

THE NEW 52!

BATMAN

30

SCOTT
SNYDER
GREG
CAPULLO
DANNY
MIKI

ZERO
YEAR
FINAL
ACT

JUN 2014

.BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

БЭТМЭН
#30 (2011)
ПЕРАКЛАД
І АФАРМЛЕННЕ:
КОЗЫРАЎ СЯРГЕЙ

RATED T TEEN

DCCOMICS.COM





DC COMICS™

THE NEW 52!



30

SCOTT **SNYDER**
GREG **CAPULLO**
DANNY **MIKI**

ZERO YEAR
FINAL ACT

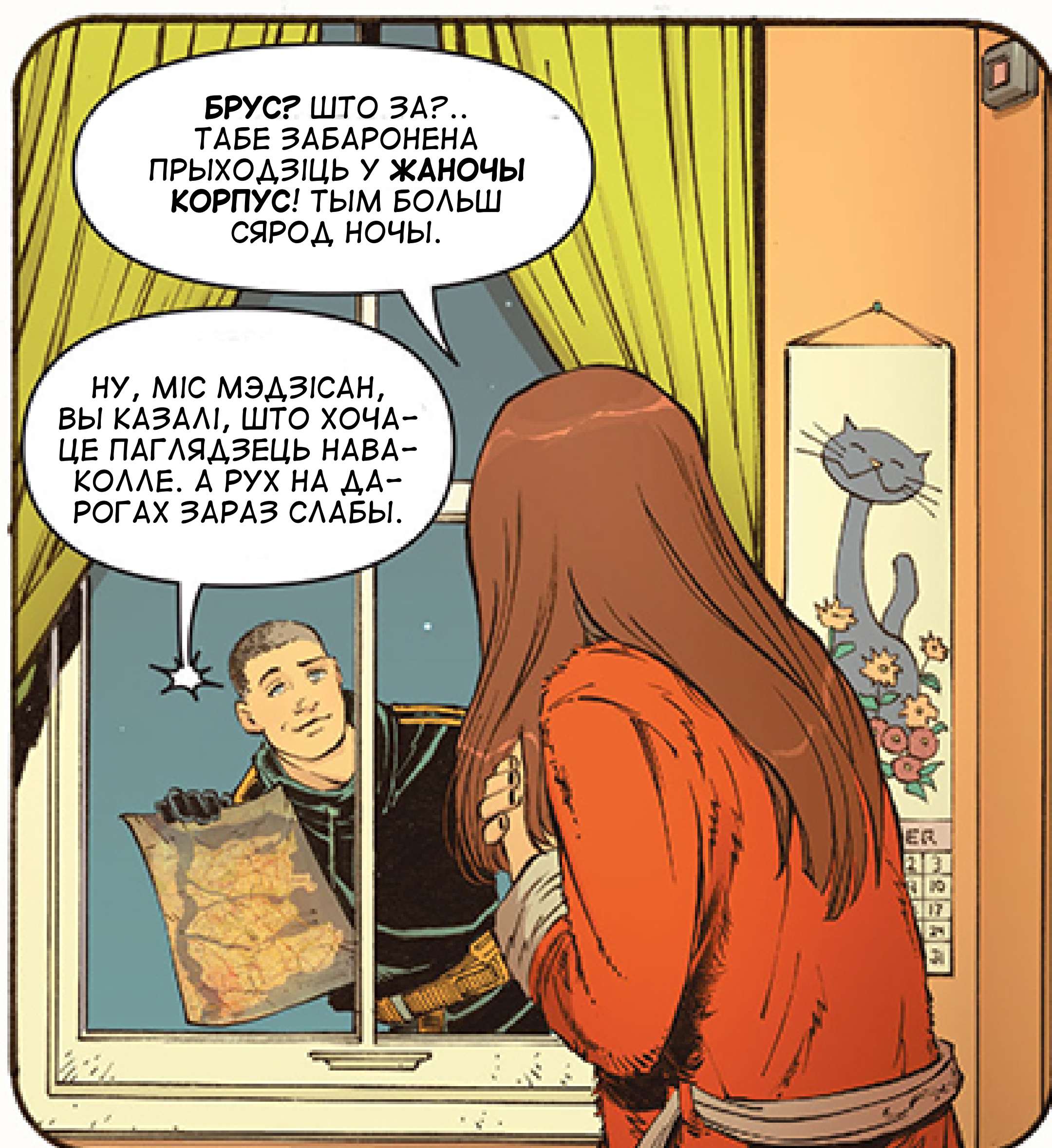
JUN 2014

RATED T TEEN

DCCOMICS.COM




ДЖУЛІ.
ДЖУЛІ!


БРУС? ШТО ЗА?.. ТАБЕ ЗАБАРОНЕНА ПРЫХОДЗІЦЬ У ЖАНОЧЫ КОРПУС! ТЫМ БОЛЬШ СЯРОД НОЧЫ.
НУ, МІС МЭДЗІСАН, ВЫ КАЗАЛІ, ШТО ХОЧАЦЕ ПАГЛЯДЗЕЦЬ НАВАКОЛЛЕ. А РУХ НА ДАРОГАХ ЗАРАЗ СЛАБЫ.


ТЫ ЗВАР'ЯЦЕЛЫ. МЫ ШТО, ПРОСТА ПОЙДЗЕМ АДСЮЛЬ?
Я ПРЫПАРКАВАЎСЯ ЗА АЛЬМА МАТЭР. КУПІЎ ТАБЕ ШЛЕМ І АДЗЕЖУ.
Я НАБЫЎ ПРЫКЛАДНА ПЯЦЬДЗЕСЯТ ТАМОЎ МАНГІ, ЯКУЮ ТЫ ЎВЕСЬ ЧАС ЧЫТАЕШ. ПРА АНТРАПАМОРФНЫХ МЕХАПЧОЛ. ЖЖ-ЖЖ.
ТАК?..


***
ЧАСАМ Я ЦЯБЕ НЕНАВІЖУ, БРУС УЭЙН.

ГЭТА НЕ МЕХАПЧОЛЫ. ГЭТА КІБАРГІ, ТОЛЬКІ ЯНЫ МУТАВАЛІ. І ЯНА САПРАЎДЫ ВЫДАТНАЯ.
М-ХМ...
ТАК!
НЕ, ГУЧЫЦЬ УЗРУШАЮЧА.
Я ЧУЮ САРКАЗМ.
МЫ Ў ПЯТНАЦЦАЦІ МЕТРАХ НАД ЗЯМЛЁЙ. САРКАЗМ НЕ ДАЗВАЛЯЛЬНЫ. А ЦЯПЕР ПРОСТА...


...ШТО ЗА?
ДЖУЛІ... ТВАЕ...
ШТО ТАКОЕ, БРУС?..


...ШТО ЗДАРЫЛАСЯ?

АКРУГА КЕЙН.

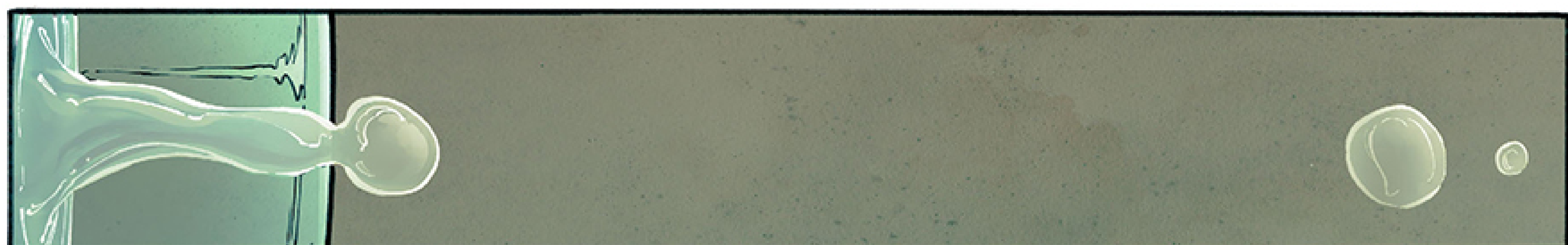


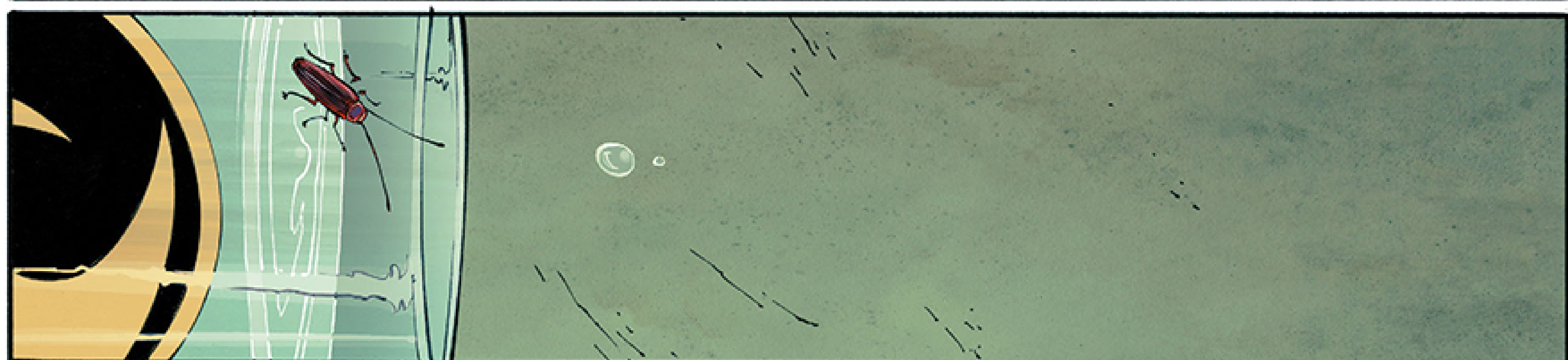
SAVAGE CITY

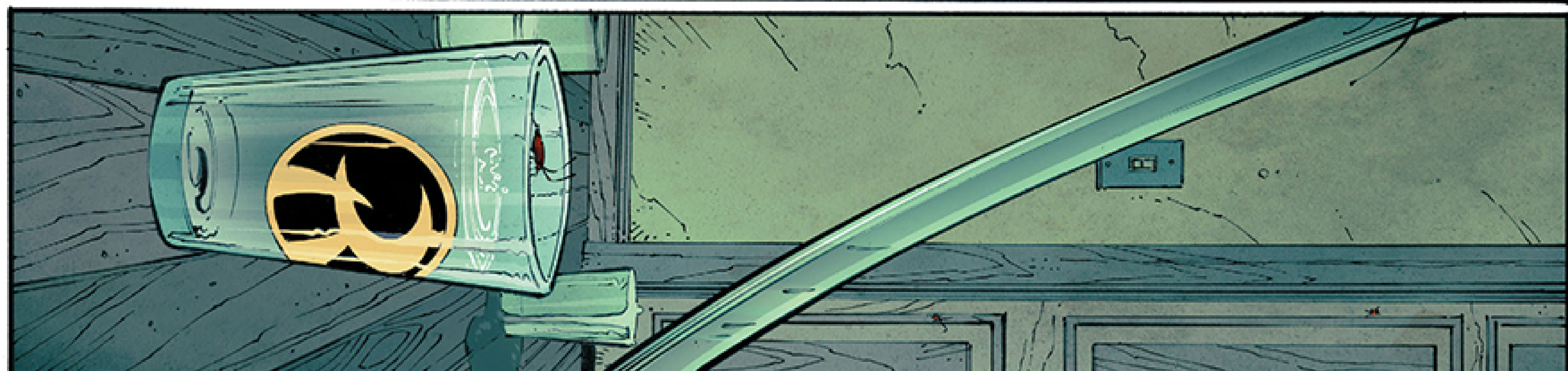
PART ONE

ДЗІКІ ГОРАД: ЧАСТКА ПЕРШАЯ

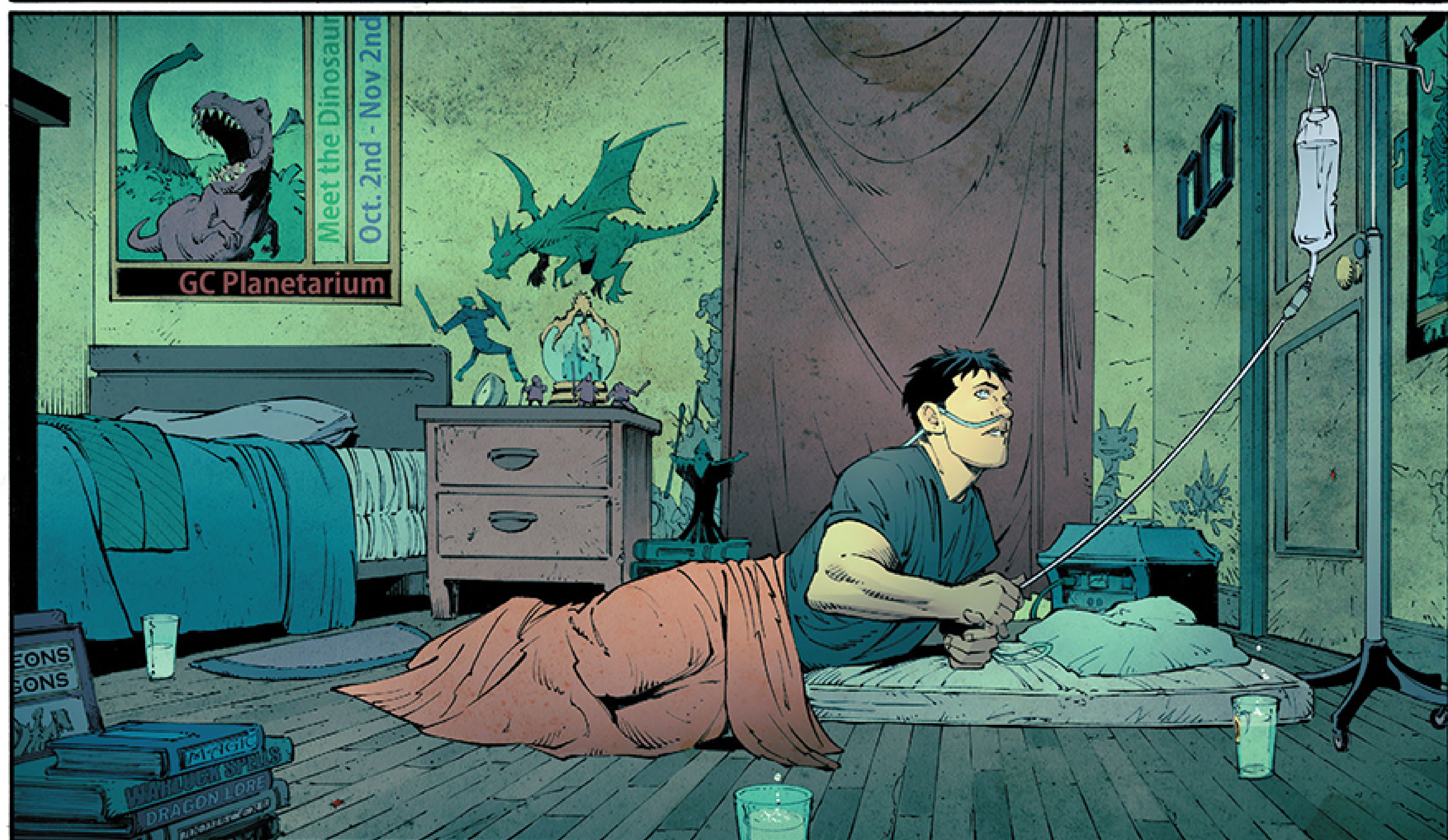
SCOTT SNYDER WRITER
GREG CAPULLO PENCILLER
DANNY MIKI INKER
FCO PLASCENCIA/COLORIST STEVE WANDS/LETTERER
CAPULLO, MIKI & PLASCENCIA/COVER
MAD VARIANT COVER BY BOB STAAKE
KATIE KUBERT/EDITOR MARK DOYLE/GROUP EDITOR
BATMAN CREATED BY BOB KANE





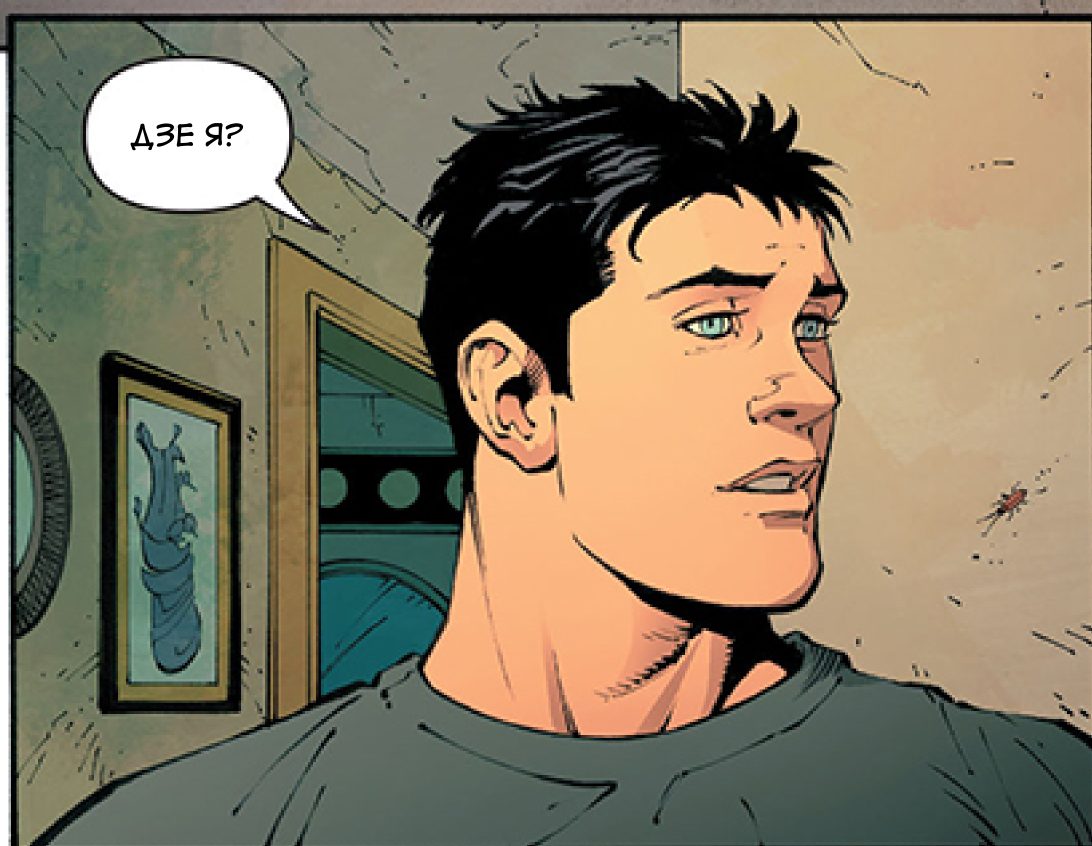






Oct. 2nd - Nov 2nd
GC Planetarium
EONS
GONS
DRAGON LORE




ДЗЕ Я?


ЗВАНІЦЫ. КВАТЭРА 31-6. РЭЗІДЭНЦЫЯ **ТОМАСАЎ**.
Я ТОМАС. АДЗІН З ЧАТЫРОХ. **ДЗЬЮК**.
ВЕДАЕШ СЛОВА З ПЯЦІ ЛІТАР ДЛЯ **«НЕРАЗБІТАГА»**?


...
«ЦЭЛАЕ».
ДЗЬЮК, Я **БРУС УЭЙН**. ЯК ДОЎГА МЯНЕ НЕ БЫЛО?
З ПАЧАТКУ ГОДА.

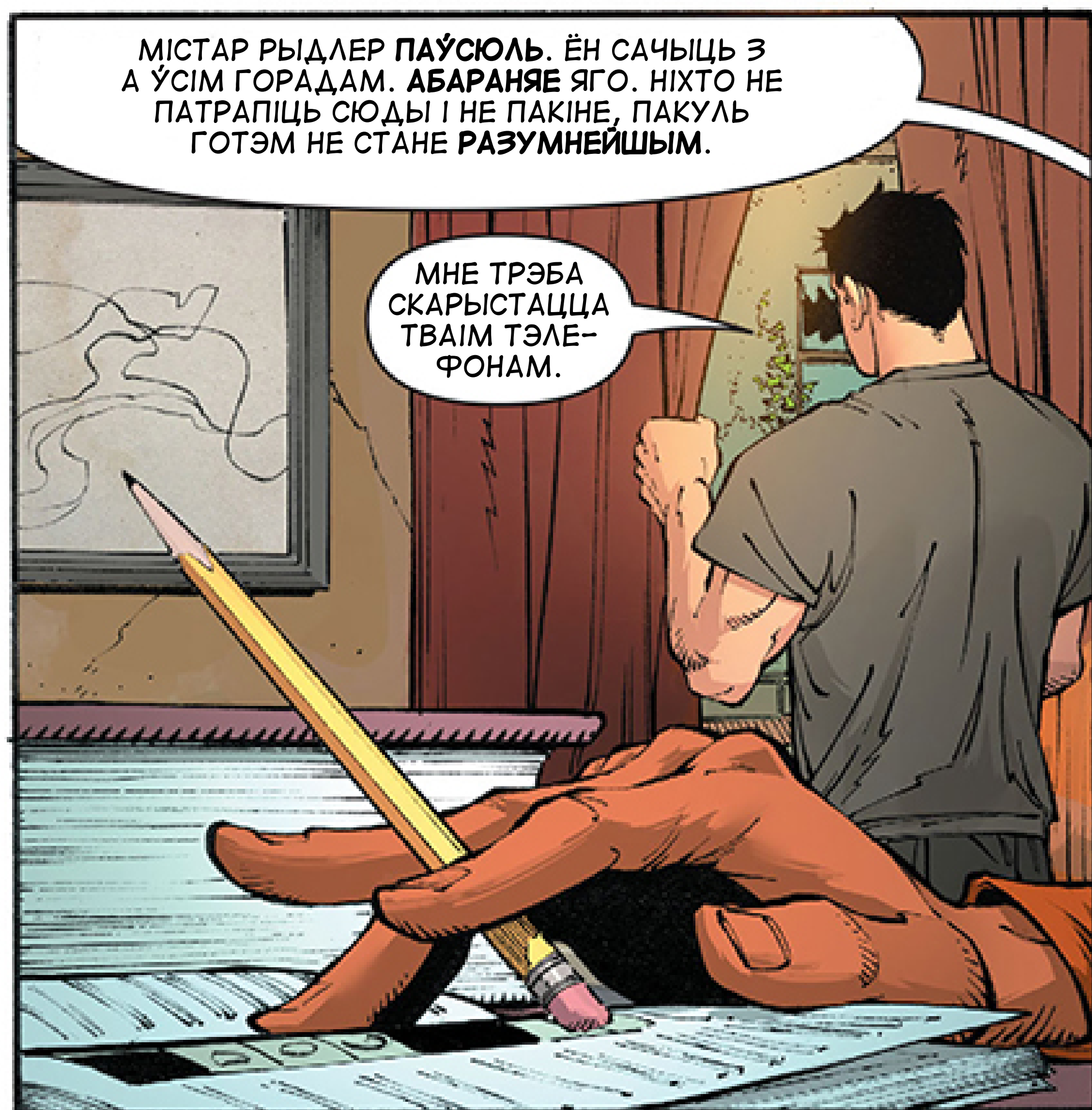

З ПАЧАТКУ ГОДА? Я ПАМЯТАЮ, ШТО БЫЛО **ЛЕТА**.
ТАК, АЛЕ ЦЯПЕР МЫ ЖЫВЕМ ІНШЫМ **КАЛЕНДАРОМ**. УСЁ ЗАКАНЧВАЕЦЦА І АДНАЧАСОВА ПАЧЫНАЕЦЦА.
ІДЗІ ПАГЛЯДЗІ.


БОЖА МОЙ...


БАЧЫЦЕ, МІСТАР УЭЙН?
САРДЭЧНА ЗАПРАШАЕМ У НУЛЯВЫ ГОД.
ТАК ЯГО ЗАВЕ МІСТАР РЫДЛЕР. ЁН КАЖА, ШТО ЦЯПЕР ЁСЦЬ УСЯГО АДНО ПРАВІЛА...



«...СТАНАВІСЯ РАЗУМНЫМ...
...ЦІ ПАМРЭШ».
ВЫДАТНА, ДЖЫМ. ПРАЦЯГВАЙ ГЛЯДЗЕЦЬ УНІЗ.
УХ!
Я КІНУ **ФУФ-ФУФ** ПАЛІЦЬ. ДАКЛАДНА КІНУ.
CRACKLE
ЯК ЧУТНА... ГЭТА **ДЖЫМ ГОРДАН**. Я НА ПАЗІЦЫІ.
ЯК ЧУЦЬ?! ТУТ ЁСЦЬ ХТО-НЕБУДЗЬ? ЧОРТ БЯРЫ, ЧАС АМАЛЬ ВЫЙШАЎ!
«РЫДЛЕР. ДЗЕ ЁН?»

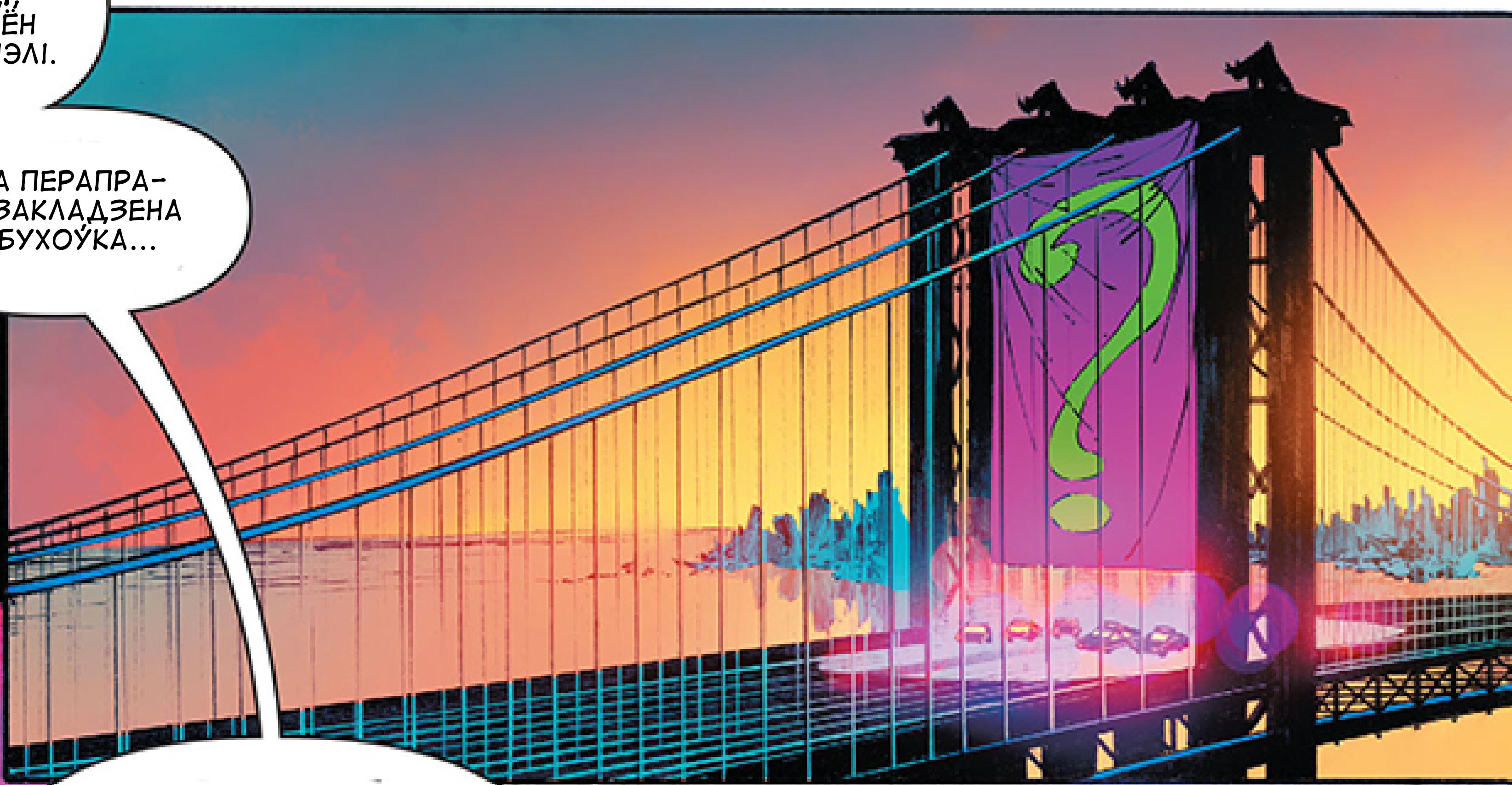


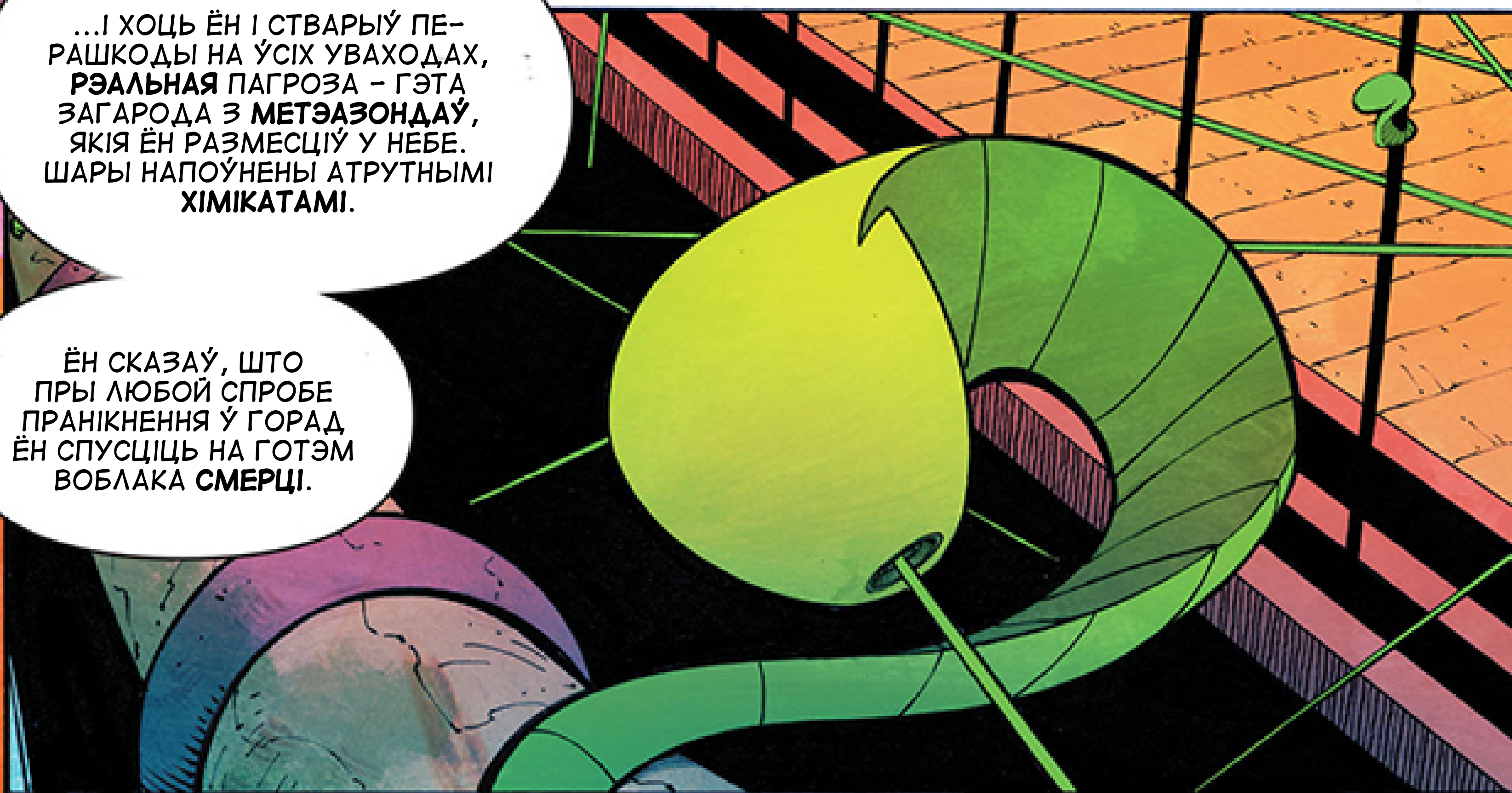


BZZZT
...АЛО?
АЛЬФРЭД? АЛЬФРЭД, ГЭТА Я.
МАЙСТАР БРУС?! О, ДЗЯКУЙ БОГУ. Я БЫЎ УПЭЎНЕНЫ, ШТО ВЫ...
...ВЫ Ў ПАРАДКУ? ЯК ВЫ ВЫЖЫЛІ?
ВІДАЦЬ, ЦУДАМ.
«ВАШ **АФІЦЫЙНЫ** КАСЦЮМ, СЭР?»
ПАМЯТАЮ, ЯК ВЫПАЎЗАЎ З-ПАД ПАЛЫХАЮЧЫХ У АГНЕ АБЛОМКАЎ. ПАМЯТАЮ, ЯК КІНУЎ СВОЙ...
«ТАК. ПАМЯТАЮ, ЯК УХАДЗІЎ З МЕСЦА КАТАСТРОФЫ. А ПОТЫМ ЦЕМРА...»




СТРАЧАНЫ, МАЙСТАР БРУС. СТРАЧАНЫ. УСЁ ЎЗБЯРЭЖЖА, АМАЛЬ ДЗЕВЯЦЬ АДСОТКАЎ, ПАНЕСЛА НЕПАПРАЎНУЮ ШКОДУ.
ЦЭНТР ЗАРОС І ЗДЗІЧЭЎ. І ЁН КАНТРАЛЮЕ ЎСЁ ГЭТА АДКУЛЬСЬЦІ ЗНУТРЫ. ТАМ, ДЗЕ ЯГО НІХТО НЕ МОЖА ЗНАЙСЦІ.
КРОПКІ ДОТЫКУ?
НЕМАГЧЫМА НІ ЎВАЙСЦІ, НІ ВЫЙСЦІ. ЁН ЗАТАПІЎ ТАНЭЛІ.


...НА ПЕРАПРАВАХ ЗАКЛАДЗЕНА ВЫБУХОЎКА...


...І ХОЦЬ ЁН І СТВАРЫЎ ПЕРАШКОДЫ НА ЎСІХ УВАХОДАХ, РЭАЛЬНАЯ ПАГРОЗА – ГЭТА ЗАГАРОДА З МЕТЭАЗОНДАЎ, ЯКІЯ ЁН РАЗМЕСЦІЎ У НЕБЕ. ШАРЫ НАПОЎНЕНЫ АТРУТНЫМІ ХІМІКАТАМІ.
ЁН СКАЗАЎ, ШТО ПРЫ ЛЮБОЙ СПРОБЕ ПРАНІКНЕННЯ Ў ГОРАД ЁН СПУСЦІЦЬ НА ГОТЭМ ВОБЛАКА СМЕРЦІ.


«Я НЕ РАЗУМЕЮ, АЛЬФРЭД. ЯК ЁН УСЁ ГЭТА ЗРАБІЎ? ДЗЕ ЎЗЯЎ ЛЮДЗЕЙ? У ЯГО БЫЎ ДОТЫК ДА ФАЙЛАЎ ЧЫРВОНАГА КАЛПАКА.
«ЁН МОГ ПАГРАЖАЦЬ БЫЛЫМ УДЗЕЛЬНІКАМ БАНДЫ... АЛЕ САМ МАТЭРЫЯЛ? ЁН НЕ АТРЫМЛІВАЎ ЯГО АД НАС.
«КАЛІ ТОЛЬКІ... ПАЎЭРС?»

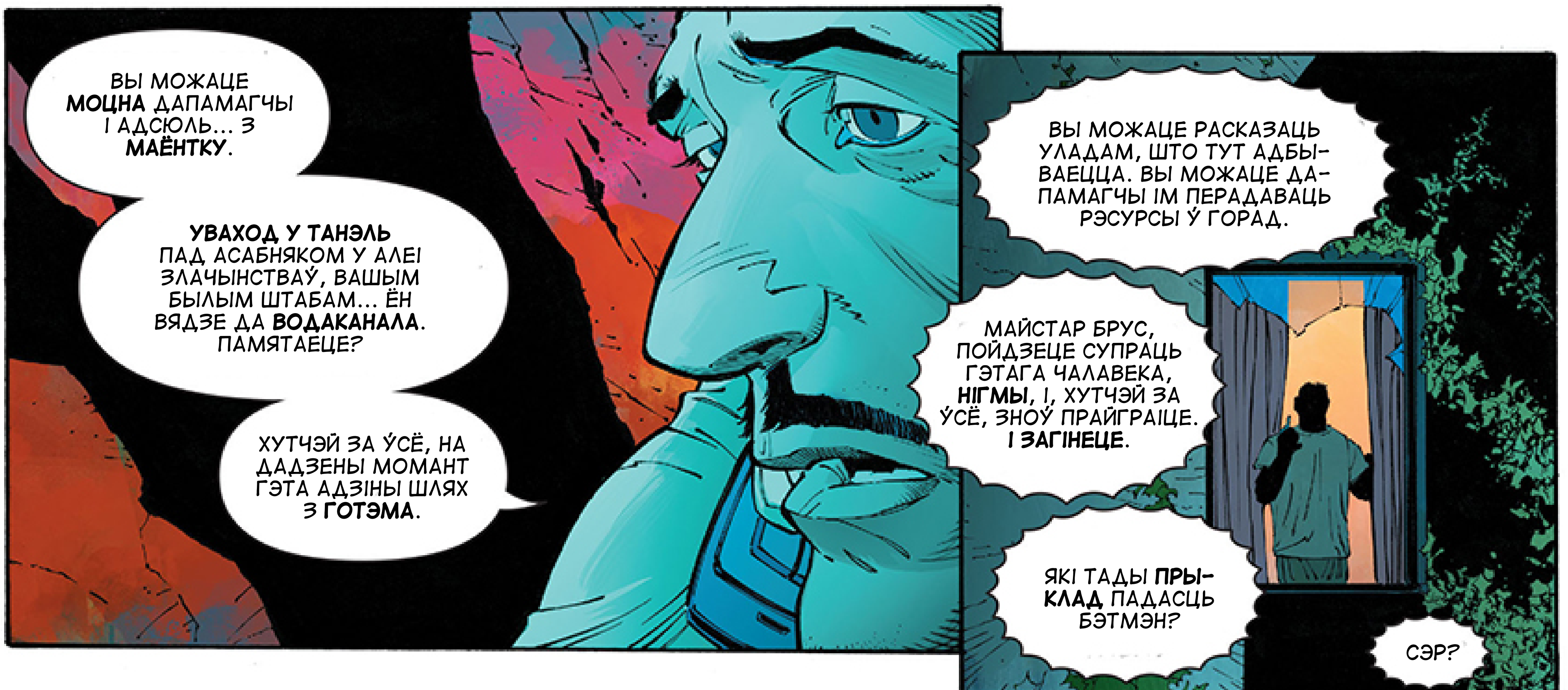
«ШТО Ж, АДНАК У ЯГО ГЭТА АТРЫМАЛАСЯ, СЭР, І ЦЯПЕР ГОРАД ПАД ЯГО **КАНТРОЛЕМ**. ЁН СКАРЫСТАЎСЯ ПАТОПАМ, КАБ РАСПАЎСЮДЗІЦЬ РАСПРАЦОЎКУ, СКРАДЗЕНУЮ Ў ДОКТАРА АЙСЛІ, І ЗРАБІЎ ВУЛІЦЫ **ДЗІКІМІ»**.
«ЁН СКАРЫСТАЎСЯ ПРЫЛАДАМІ, СКРАДЗЕНЫМІ Ў АСТАТНІХ, КАБ ЗАХАПІЦЬ КАНТРОЛЬ НАД ЭНЭРГА-СЕТКАЙ І ЎСІМ, ЧЫМ МОЖНА КІРАВАЦЬ НА АДЛЕГЛАСЦІ...»
«ГОТЭМ – ЯГО АСАБІСТАЯ **ГУЛЬНЯВАЯ ПЛЯЦОЎКА**».
«ХТО-НЕБУДЗЬ СПРАБАВАЎ ЗМАГАЦЦА З ІМ?»
«СПАЧАТКУ – МНОГІЯ».
«ЦЯПЕР – АМАЛЬ НІХТО».


«НА САМОЙ СПРАВЕ, АМАЛЬ ЗАСТАЎСЯ ХТОСЬЦІ, ХТО ХОЧА ЗМАГАЦЦА».


НЕ, НЕ, НЕ.


АЛЕ СЭР, ГАЛОЎНАЕ, ШТО ВЫ ЖЫВЫ.
...
СЭР? СЭР, ВЫ ТУТ?


БЭТМЭН ПАДВЁЎ ГЭТЫ ГОРАД, АЛЬФРЭД. Я ПАДВЁЎ.
ШТО ВЫ ЗБІРАЕЦЕСЯ РАБІЦЬ?
Я... Я НЯ ВЕДАЮ. АЛЕ ЁН ПЕРАМОГ МЯНЕ ЎЖО ДВОЙЧЫ, КОЖНЫ РАЗ З НАЙГОРШЫМІ НАСТУПСТВАМІ. ГЭТЫМ РАЗАМ Я ПРАЙГРАЎ...
ТАДЫ... МАГЧЫМА, ПРЫЙШОЎ ЧАС ДЛЯ РАЗУМНЫХ ДЗЕЯННЯЎ.


ВЫ МОЖАЦЕ МОЦНА ДАПАМАГЧЫ І АДСЮЛЬ... З МАЁНТКУ.
УВАХОД У ТАНЭЛЬ ПАД АСАБНЯКОМ У АЛЕІ ЗЛАЧЫНСТВАЎ, ВАШЫМ БЫЛЫМ ШТАБАМ... ЁН ВЯДЗЕ ДА ВОДАКАНАЛА. ПАМЯТАЕЦЕ?
ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ, НА ДАДЗЕНЫ МОМАНТ ГЭТА АДЗІНЫ ШЛЯХ З ГОТЭМА.
ВЫ МОЖАЦЕ РАСКАЗАЦЬ УЛАДАМ, ШТО ТУТ АДБЫВАЕЦЦА. ВЫ МОЖАЦЕ ДАПАМАГЧЫ ІМ ПЕРАДАВАЦЬ РЭСУРСЫ Ў ГОРАД.
МАЙСТАР БРУС, ПОЙДЗЕЦЕ СУПРАЦЬ ГЭТАГА ЧАЛАВЕКА, НІГМЫ, І, ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ, ЗНОЎ ПРАЙГРАІЦЕ. І ЗАГІНЕЦЕ.
ЯКІ ТАДЫ ПРЫКЛАД ПАДАСЦЬ БЭТМЭН?
СЭР?

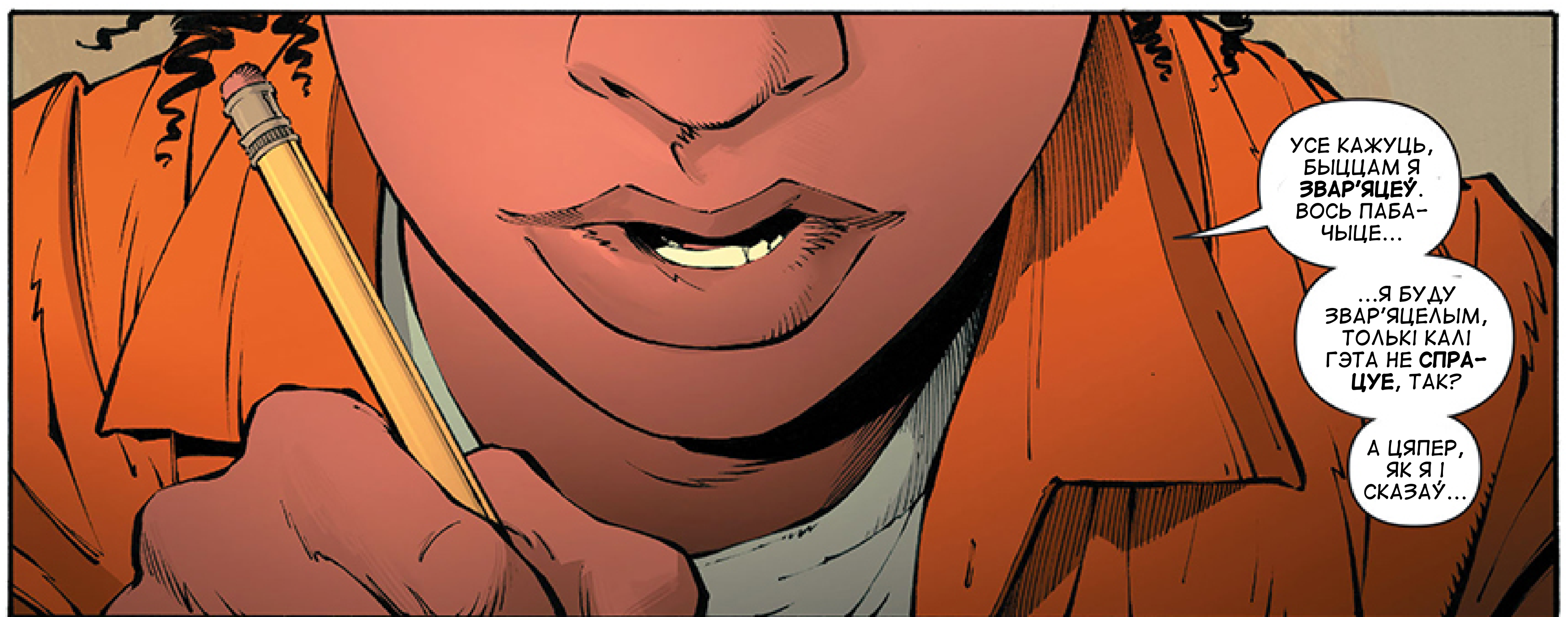

УЦЯКАЕШ, ТАК?


ПОЙДЗЕМ СА МНОЙ, ДЗЬЮК. УСЯ ТВАЯ СЯМ'Я. МЫ ЗМОЖАМ ДАПАМАГЧЫ ЛЮДЗЯМ, ЗНАХОДЗЯЧЫСЯ ЗА МЕЖАМІ ГОТЭМА.

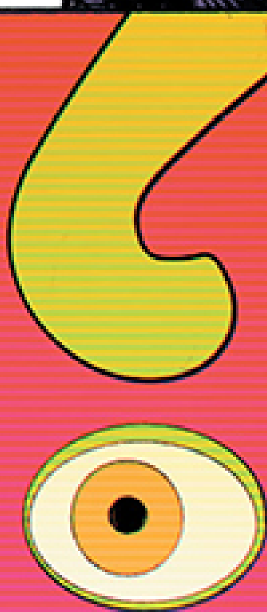

НЕ. МЫ БУДЗЕМ ТУТ.
МАЯ БАБУЛЯ. ЯНА Ў СУСЕДНЯЙ КВАТЭРЫ. КАПЕЛЬНІЦА, ДА ЯКОЙ МЫ ЦЯБЕ ПАДКЛЮЧЫЛІ... МАЯ МАМА ЎЗЯЛА ЯЕ Ў ПРЫСВЕТАРЫЯН НА ВЫПАДАК, КАЛІ ЯЕ ЗЛАМАЕЦЦА.
ХЕХ. ПАГАЛІЛА ТВОЙ ТВАР СВАЁЙ БРЫТВАЙ ДЛЯ НОГ. ГЭЙ, СЛОВА З ПЯЦІ ЛІТАР ДЛЯ **«АБО ПАН, АБО ПРАПАЎ»**?
ДЗЬЮК, ПАСЛУХАЙ...


ПАТРЭБНА ЎСЯГО АДНА ЗАГАДКА, МІСТАР УЭЙН. РАЗУМЕЕЦЕ, КОЖНЫ ВЕЧАР ЁН З'ЯЎЛЯЕЦЦА НА ТЫМ ВЯЛІКІМ ЭКРАНЕ Ў ЦЭНТРЫ, НА ЯКІМ СВЕЦІЦЦА ПЫТАЛЬНІК...
...МІСТАР РЫДЛЕР З'ЯЎЛЯЕЦЦА І КАЖА, ШТО КАЛІ ХТО-НЕБУДЗЬ ЗАГАДАЕ ЗАГАДКУ, ЯКУЮ **ЁН** НЕ ЗМОЖА РАЗГАДАЦЬ, ТАДЫ ЁН **ВЕРНЕ** ГОРАД ЛЮДЗЯМ.


ВОСЬ ДЛЯ ЧАГО Я РАЗГАДВАЮ ГЭТЫЯ **КРЫЖАВАНКІ**. ВОСЬ ПАБАЧЫЦЕ, МІСТРА ЎЭЙН. Я ЯГО АБЫГРАЮ.
ДЗЬЮК...


УСЕ КАЖУЦЬ, БЫЦЦАМ Я **ЗВАР'ЯЦЕЎ**. ВОСЬ ПАБАЧЫЦЕ...
...Я БУДУ ЗВАР'ЯЦЕЛЫМ, ТОЛЬКІ КАЛІ ГЭТА НЕ **СПРАЦУЕ**, ТАК?
А ЦЯПЕР, ЯК Я І СКАЗАЎ...







*БАЯВАЯ МАРСКАЯ НАДЗВЫЧАЙНАЯ ГРУПА ХУТКАГА РЭАГАВАННЯ

РАДЫ ЗНОЎ ВАС УСІХ БАЧЫЦЬ ЭХХХ! У ГЭТЫ ЧАРОЎНЫ ЧАС.

А ЁН **САПРАЎДЫ** ЧАРОЎНЫ, Я БАЧУ ЧАРАЎНІЦТВА, ШТО ІСКРЫЦЦА Ў ПАВЕТРЫ... А **ВЫ**? БО ПРАМА ЗАРАЗ, ЯК ВЫ ВЕДАЕЦЕ, ТАЯ САМАЯ ПАРА СУТАК, КАЛІ АДЗІН З ВАС, **ЛЮБЫ**, МАЕ ШАНС ПАКРОЧЫЦЬ УПЕРАД І РАЗБУРЫЦЬ ЦЁМНАЕ-ЦЁМНАЕ ПРАКЛЯЦЦЕ, ЯКОЯ Я НАКЛАЎ НАГЭТЫ СВЕТЛЫ ГОРАД.

ДЫК СКАЖЫЦЕ МНЕ... ХТО ГЭТА БУДЗЕ? НАЗАВІЦЕ СВАЁ ІМЯ І КІДАЙЦЕ МНЕ ВЫКЛІК!

НУ ШТО? КАЖЫЦЕ Ж!

НУ, ДАВАЙЦЕ Ж. ЯШЧЭ АДЗІН ДЗЕНЬ НЕЧАГА ПАКАЗАЦЬ? НЯМА **ГЕРОЯЎ**?

Я ВЕДАЮ, ПАВІНЕН БЫЦЬ **ХТОСЬЦІ**, ХТО ХОЧА ПАСПРАБАВАЦЬ. ХТО ХОЧА ПАДНЯЦЬ МЕЧ ДЗЯЛЯ СВАЙГО ГОРАДА!

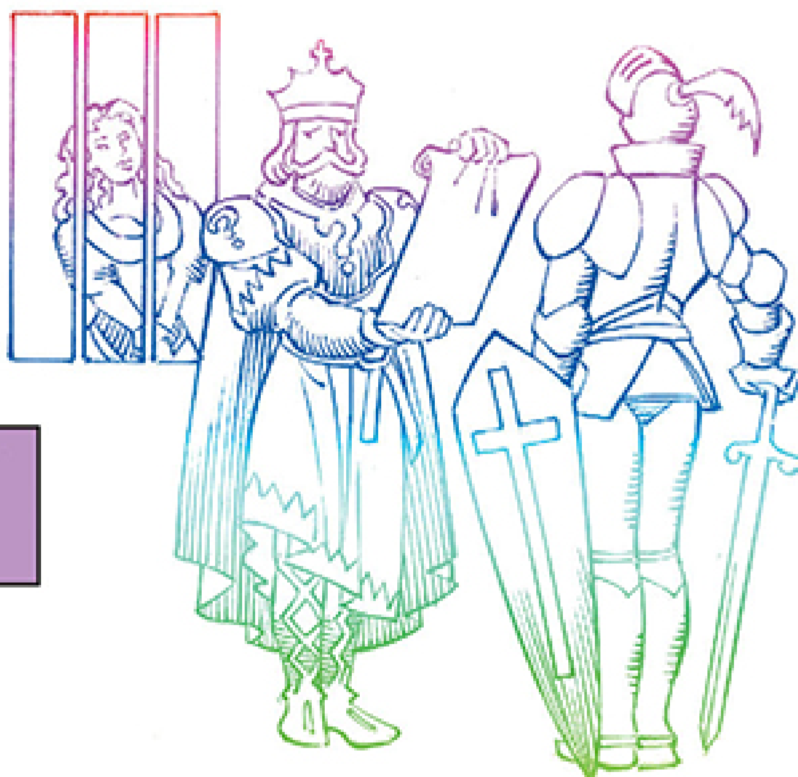
СКЛАНІЦЕСЯ. МЫ МОЖАМ СПУСЦІЦЦА З ТАГО БОКУ...

ЭХ... САПРАЎДЫ? **САПРАЎДЫ?!** ШТО Ж, НАРОД, Я ВЕЛЬМІ РАЗЧАРАВАНЫ. У РЭШЦЕ РЭШТ, Я Ж СПРАБУЮ **ДАПАМАГЧЫ**. ЗРАБІЦЬ З ВАС, ЖЫХАРОЎ ГОТЭМА, **ПРАМЕТЭЯЎ**, ЯКІЯ **ПАТРЭБНЫ** СВЕТУ!

Я ХАЧУ СКАЗАЦЬ... МЫ Ж ЛЮДЗІ. РУЖОВЫЯ **СТВАРЭННІ**, ШТО КРЫВЯЦЦА, ШТО ПАЗБАЎЛЕНЫЯ ПОЎСЦІ. НІ ІКЛАЎ, НІ КІПЦЮРОЎ. НАМ НАЛЕЖЫЛА БЫЦЬ ЛЁГКАЙ **ЗДАБЫЧАЙ** СЯРОД ЭВАЛЮЦЫЯНІРУЮЧАГА ХАРЧОВАГА ЛАНЦУГА.

І ЎСЁ Ж МЫ ДАМІНУЮЧЫ ВІД, **ЦАРЫ ПРЫРОДЫ**. А ЎСЁ ЧАМУ? НАШ **МОЗГ**, ЛЮДЗІ. НАМ СТАЛА ХОЛАДНА – МЫ ВЫНАЙШЛІ РУКАВІЧКІ. ЗАХВАРЭЛІ – ВЫНАЙШЛІ КУРЫНЫ БУЛЁН. МЫ **АБХІТРЫЛІ** ЎЛАСНУЮ **СМЕРЦЬ**.

«І ПРАМА Ў ГЭТЫ МОМАНТ НАМ ДА АДЧАЮ ПАТРЭБНА НЕЙКАЯ ХІТРАСЦЬ. ПАД'ЁМ УЗРОЎНЯ МОРА. РЭСУРСЫ, ЯКІЯ ЗАКАНЧВАЮЦЦА. ПЕРАНАСЯЛЕННЕ. СУСВЕТНЫ КАНФЛІКТ. ЭКАНОМІКА БУЙНЕЙШЫХ КРАІН ДАЖЫВАЕ СВАЕ АПОШНІЯ ЧАСЫ...»



«СЁННЯШНІ ГОТЭМ – ГЭТА **БУДУЧЫНЯ**, РАЗУМЕЕЦЕ? ГЭТА НАЙВЯЛІКШАЯ ЗАГАДКА, ЯКУЮ НАВАТ **Я** НЕ МАГУ ВЫРАШЫЦЬ. ТАМУ ЗАБЯРЫЦЕ ЯГО Ў МЯНЕ».

«...**Я** ТОЛЬКІ ПАСКОРЫЎ ПАДЗЕІ».

«ЛЮДЗІ, БУДЗЬЦЕ ГЕРОЯМІ. ХАЦЯ Б АДЗІН ТАКІ ЁСЦЬ У КОЖНАЙ КУЛЬТУРЫ. ГЕРОЙ, ЯКІ РАЗГАДВАЕ ЗАГАДКУ, КАБ ДАКАЗАЦЬ, ШТО ЗДОЛЬНЫ НА ГЭТА, КАБ ВЫРАТАВАЦЬ СВАІХ ЛЮДЗЕЙ».


ДЫК ДЗЕ Ж ТЫ, **ГЕРОЙ**? ДЗЕ Ж ТЫ **ХАВАЕШСЯ**?

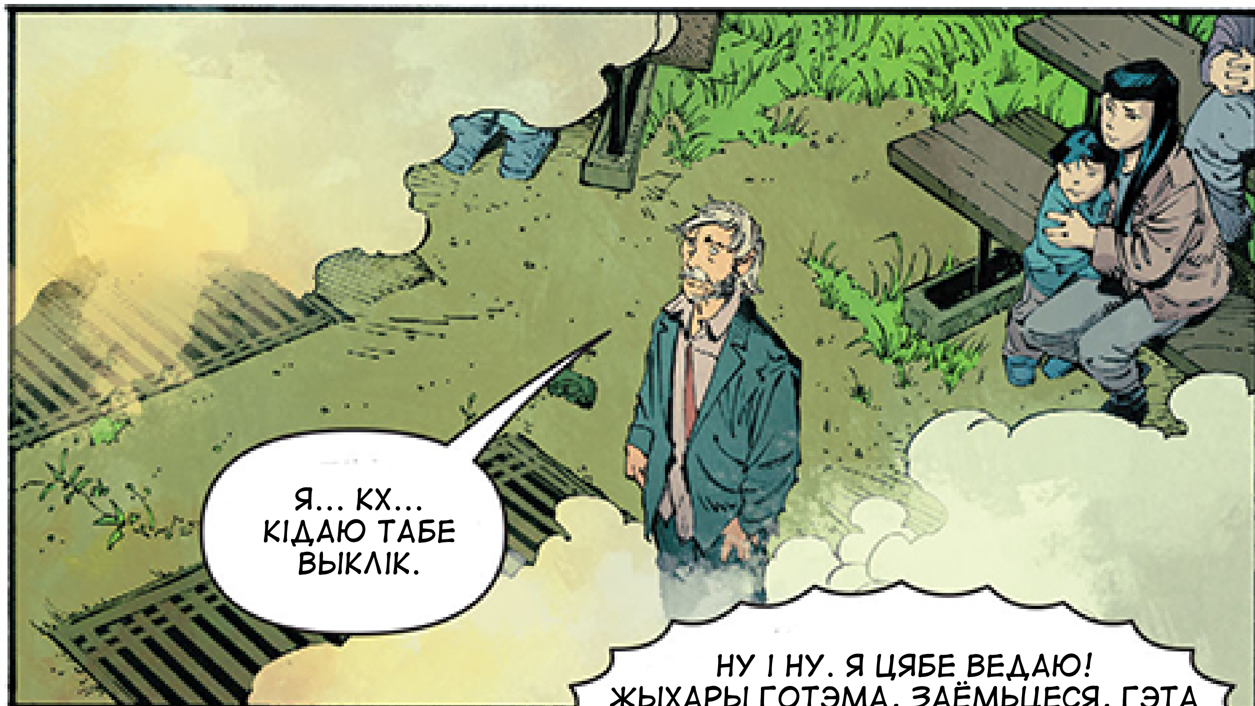

ТЫ ДЗЕСЬЦІ **ТУТ**?



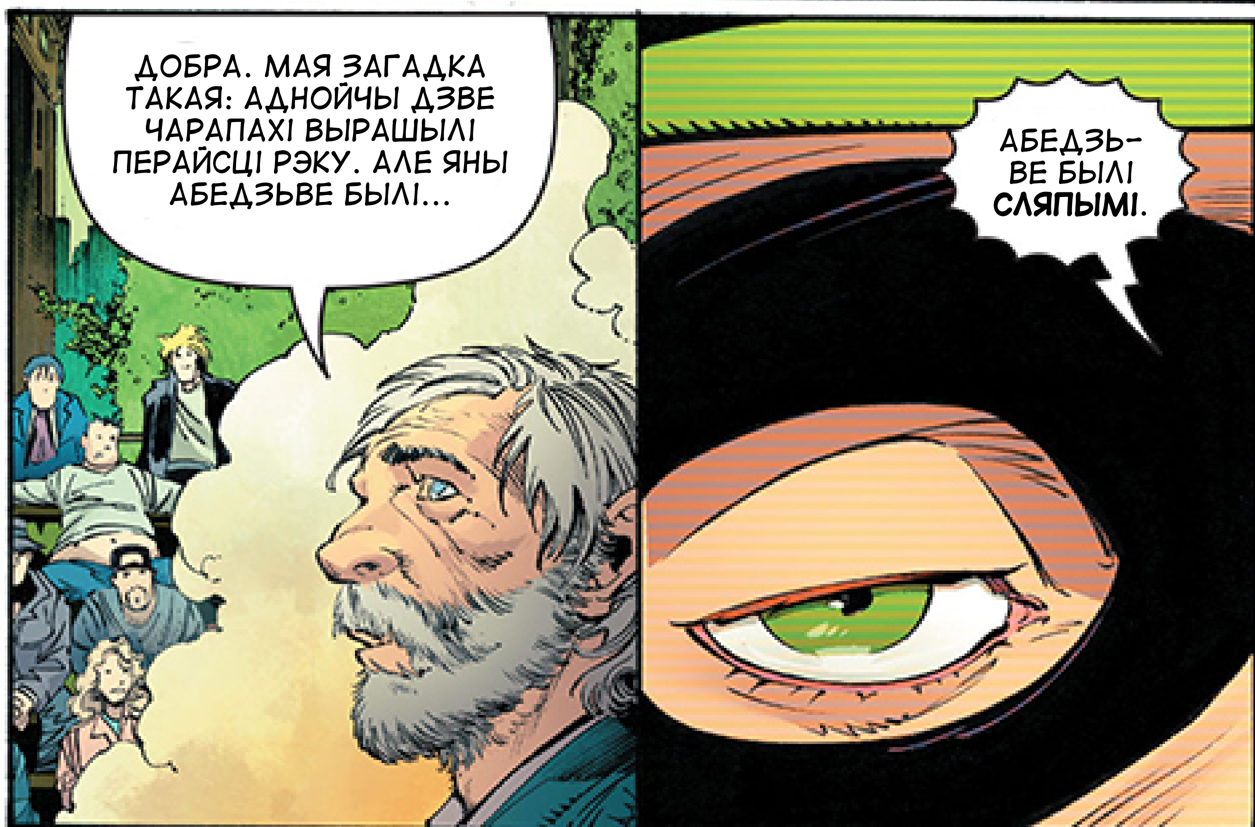



ЭЭЭХ
Я ТОЛЬКІ ПРАШУ ВАС ДАКАЗАЦЬ МНЕ, ШТО ВЫ РАЗУМНЕЙ МЯНЕ, І Я ПАКІНУ ВАС, НА НЕЙКІ ЧАС.
НІХТО? НУ ДОБРА... ПАЙДУ ЗНОЎ СПАЦЬ. ПРЫЕМНЫХ...

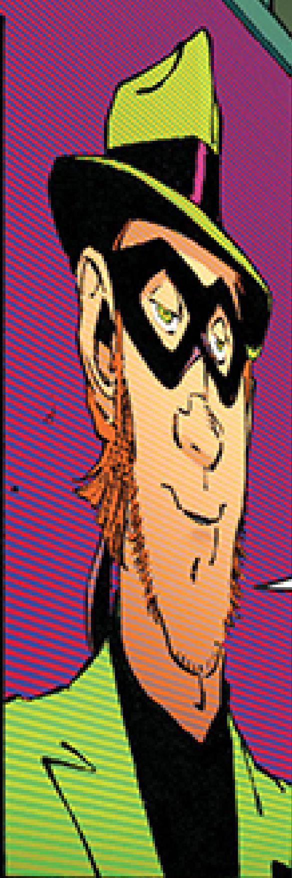

Я ГЭТА ЗРАБЛЮ, НІГМА.


Я... КХ... КІДАЮ ТАБЕ ВЫКЛІК.


НУ І НУ. Я ЦЯБЕ ВЕДАЮ! ЖЫХАРЫ ГОТЭМА, ЗАЁМЦЕСЯ, ГЭТА БОБ ЧЫ. ГАЛОЎНЫ СПЕЦЫЯЛІСТ ПА СТРАТЭГІЧНАМУ РАЗВІЦЦЮ ПАЎЭРС ІНДАСТРЫЗ. ЦІ БЫЛЫ СПЕЦЫЯЛІСТ. ЯНЫ ЗВОЛЬНІЛІ ЯГО, КАБ НАНЯЦЬ МЯНЕ, ПАСЛЯ ТАГО, ЯК Я ПАКІНУЎ УЭЙН ЭНТЭРПРАЙЗІС.
КАНЕШНЕ, Я БЫЎ ТАМ, ТОЛЬКІ КАБ АБЧЫСЦІЦЬ КАМОРКУ, АЛЕ ЎСЁ Ж... ДАВАЙ, БОБ. БО ГЭТА Ж ТВАЕ ЛЯЛЬКІ!

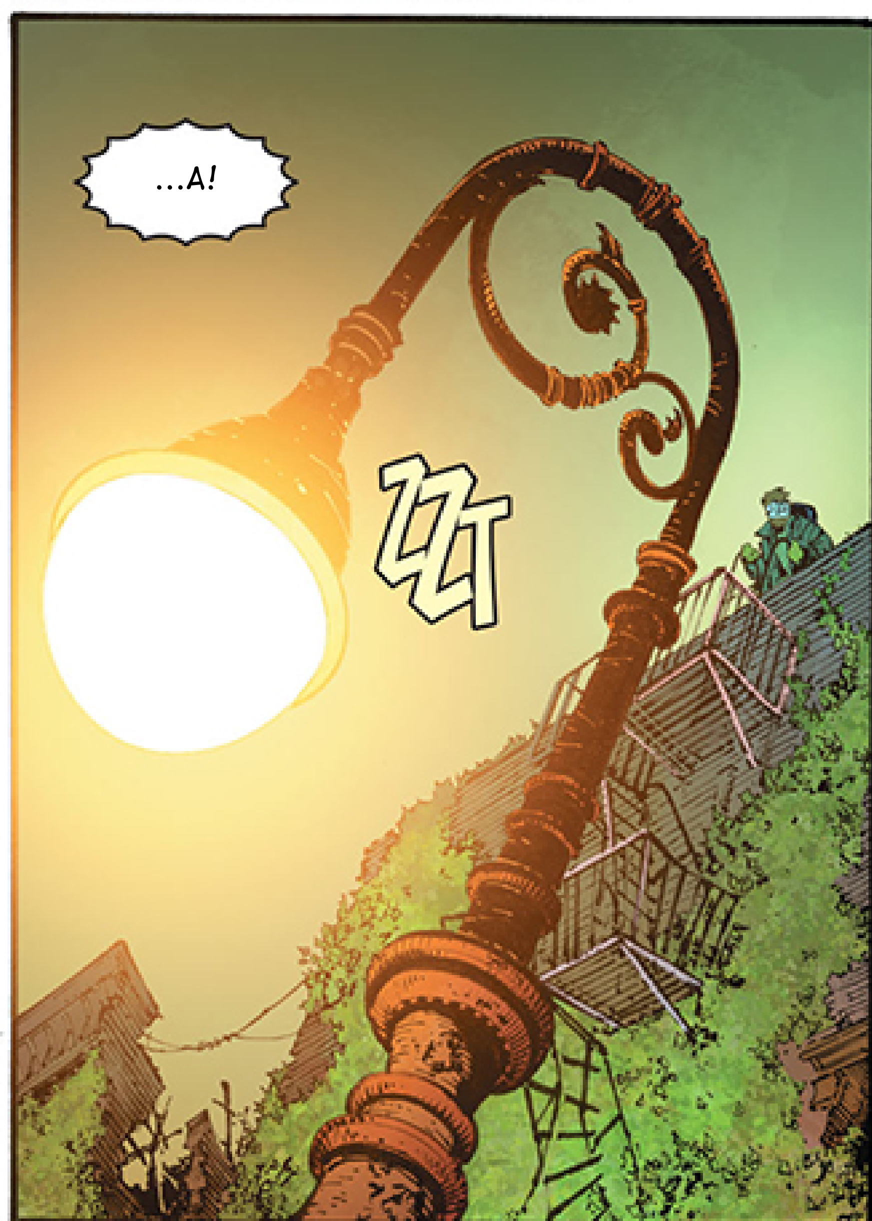

ДОБРА. МАЯ ЗАГАДКА ТАКАЯ: АДНОЙЧЫ ДЗВЕ ЧАРАПАХІ ВЫРАШЫЛІ ПЕРАЙСЦІ РЭКУ. АЛЕ ЯНЫ АБЕДЗЬВЕ БЫЛІ...
АБЕДЗЬВЕ БЫЛІ **СЛЯПЫМІ**.


...
АЛЕ ЯК ТЫ... **Я ПРЫДУМАЎ ГЭТУ ЗАГАДКУ!**


УЛІЧВАЮЧЫ ТВАЮ АПАНТАНАСЦЬ **ГУКАВОЙ ЗБРОЯЙ**, БОБ (НЕ ЎЛІЧВАЮЧЫ ТУЮ АГІДНУЮ **ДЖАЗАВУЮ КАЛЕКЦЫЮ**, ЯКУЮ ТЫ САБРАЎ), НЕ БЫЛО Б БОЛЬШЫМ ПРАРЫВАМ ДАПУСЦІЦЬ, ШТО ТВАЯ ЗАГАДКА БУДЗЕ ЗВЯЗАНА З ЯКІМ-НЕБУДЗЬ **ГУКАВЫМ СНАБІЗМАМ**.
ЯКІ-НЕБУДЗЬ ФАКТ ПРА СЛЫХ. А ПАКОЛЬКІ Ў ЧАРАПАХ НЯМА ВУШЫЙ, МАГУ ТОЛЬКІ ЗРАБІЦЬ ЗДАГАДКУ, ШТО ТВАЕ... НУ ТЫ ЗРАЗУМЕЎ ІДЭЮ.




ТЫ **НЯГОДНІК**!
НАРОД, ГЭТА НЕ Я ТУТ ЗЛОДЗЕЙ. Я НЕ КРЫНІЦА ПЯШЧОТНАЙ ЛЮБВІ, КАНЕШНЕ. АЛЕ Я **ШЧЫРЫ**. Я АБ'ЯВІЎ ПРАВІЛЫ І ГУЛЯЮ ПА ІХ.
АДПУСЦІ НАС! МЫ Ж **ПАМРОМ** ТУТ!
АЛЕ СЁННЯ...
...Я АДЧУВАЮ, ШТО СЁННЯ ХТОСЬЦІ СПРАБУЕ ПАРУШЫЦЬ ПРАВІЛЫ. ХТОСЬЦІ СПРАБУЕ АБМАНАМ ВЫРАШЫЦЬ МАЮ ГАЛАВАЛОМКУ...
...ДЗЕ Ж ЁН? ГММ...


...А!
ZZZT

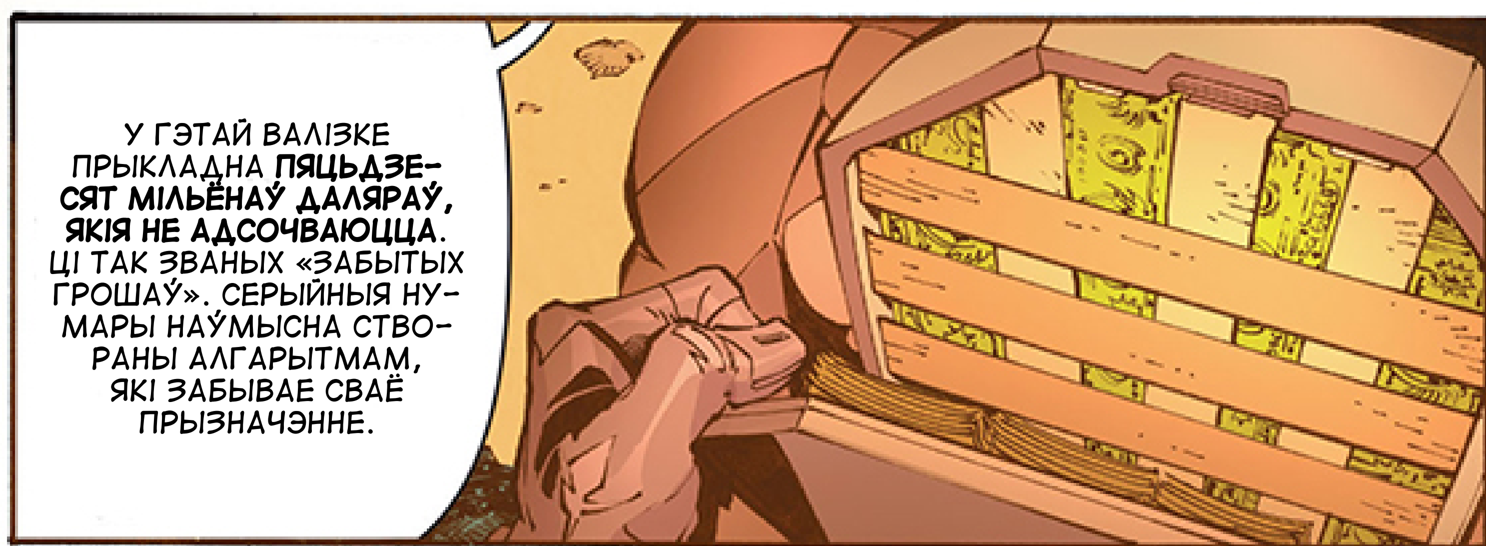

ВОСЬ ВЫ ДЗЕ!
ЧОРТ.


АЙ-АЙ-АЙ, РАБЯТЫ. ШТО ВЫ МОЖАЦЕ **СКАЗАЦЬ** У СВАЁ АПРАЎДАННЕ?

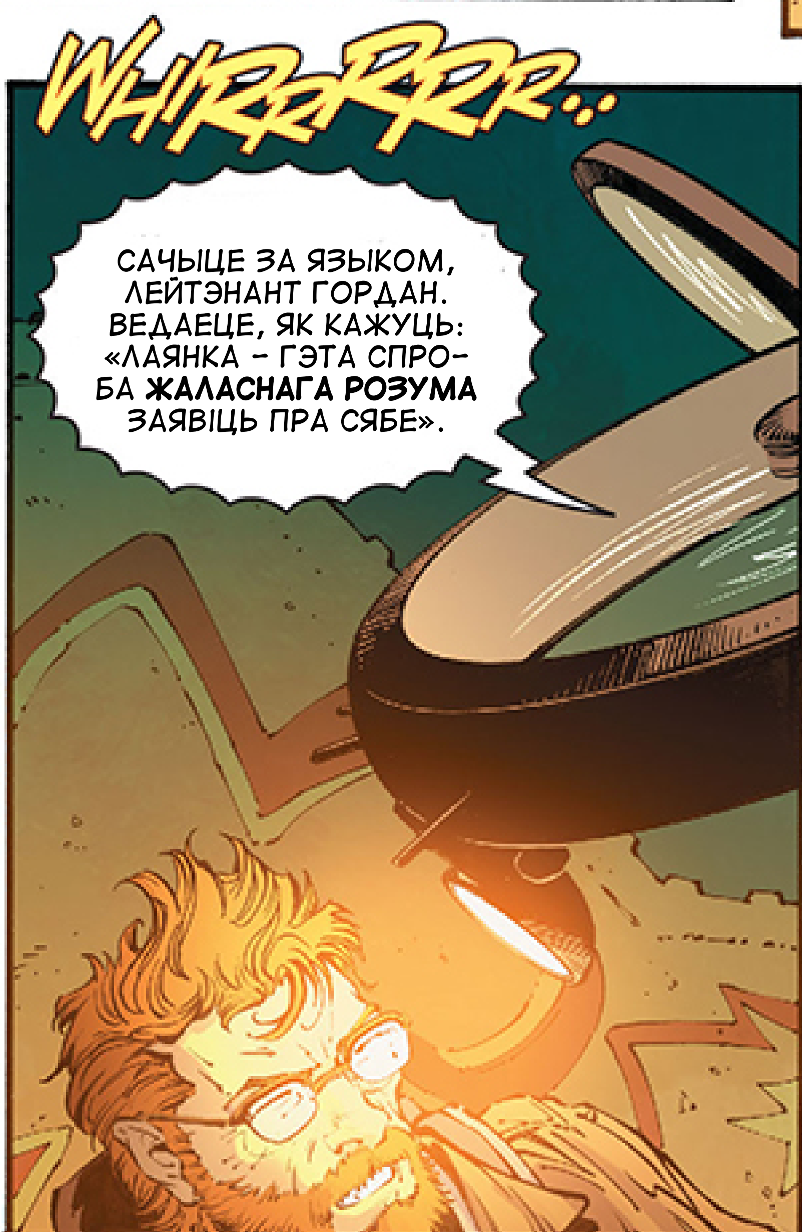


САМ НА САМ? НУ ВЫ ДАЯЦЕ, СЭР! А ЯК ЖА ПАРАЗМАЎЛЯЦЬ?

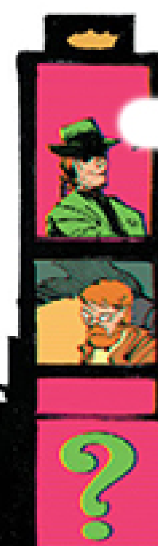




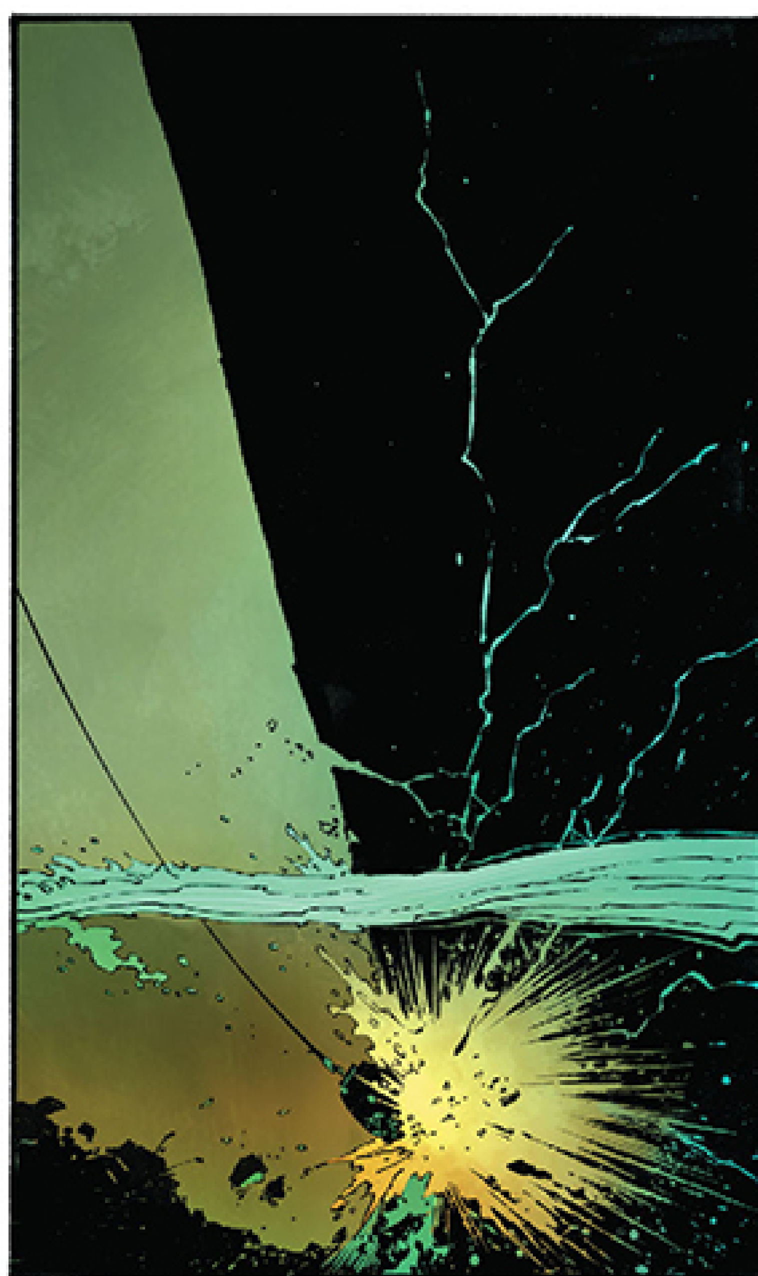




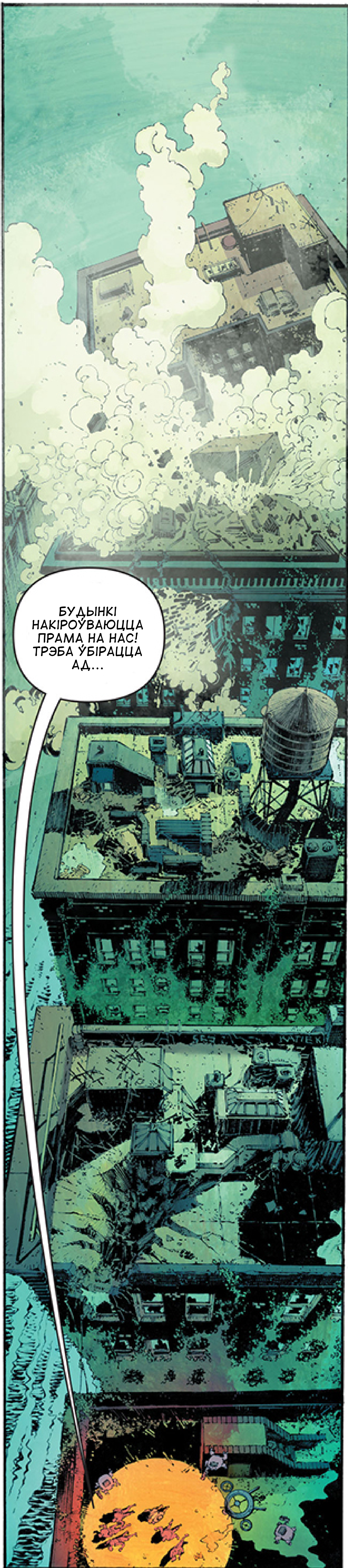


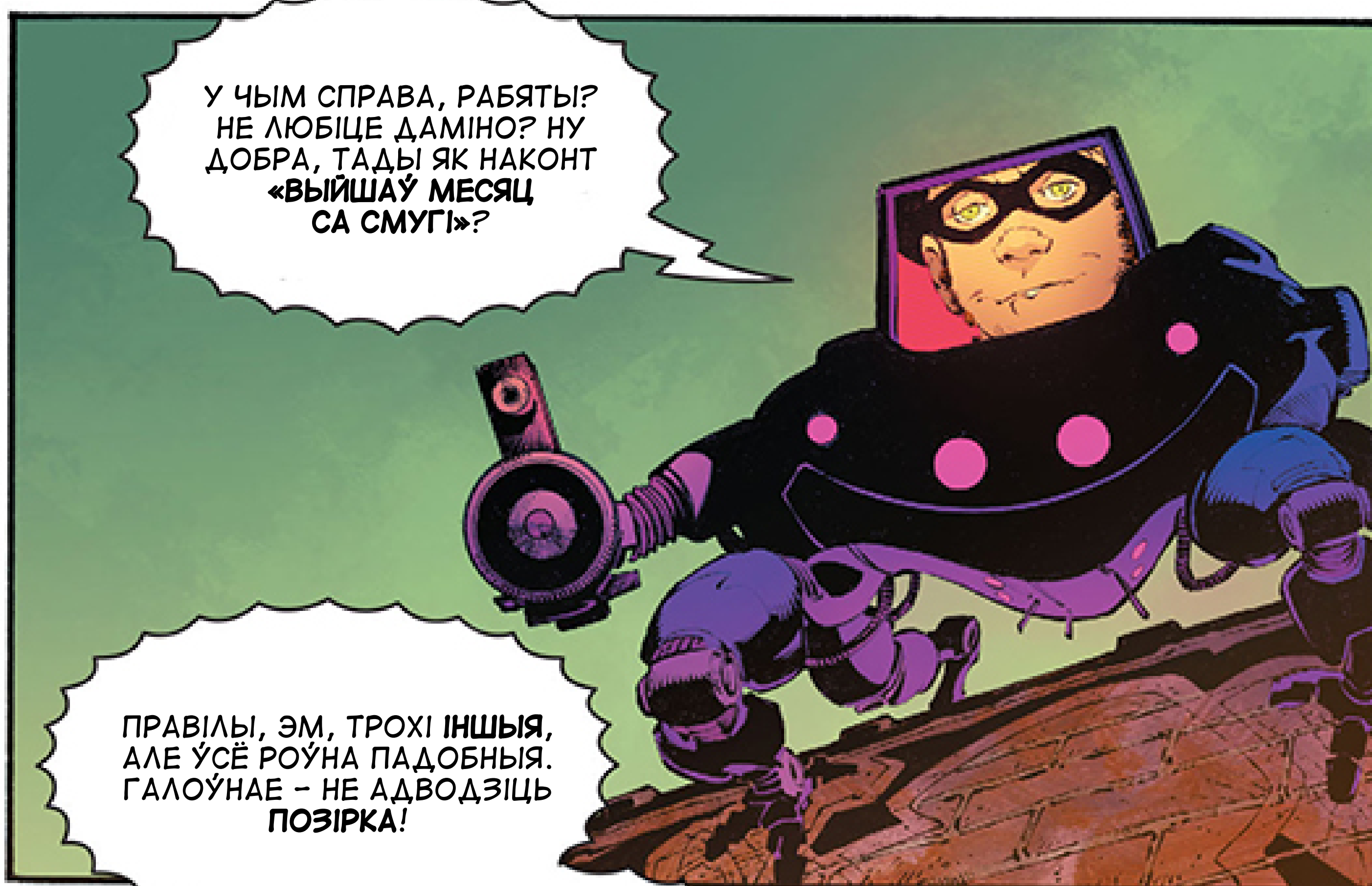


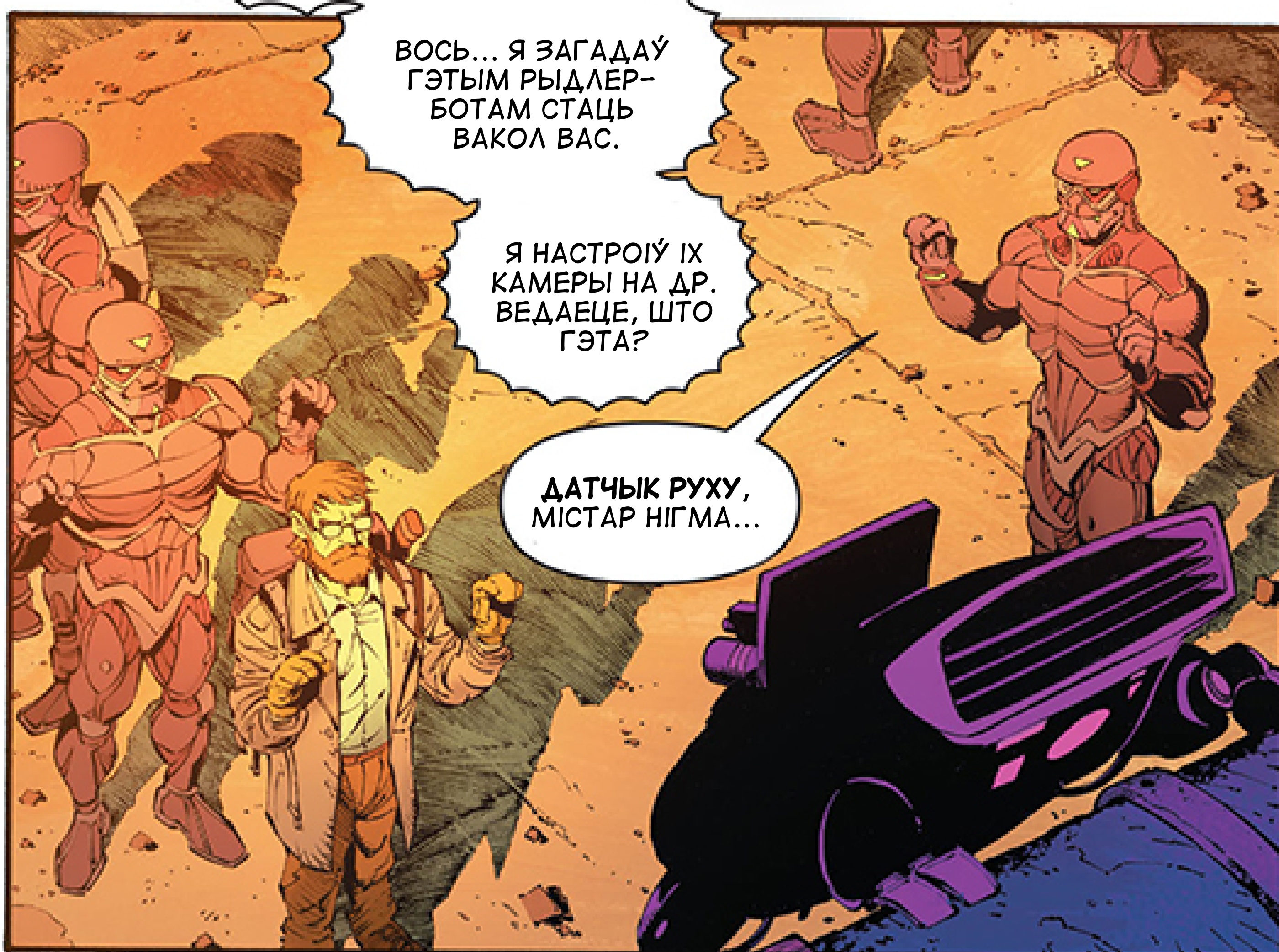

...ДАМІНО?




...

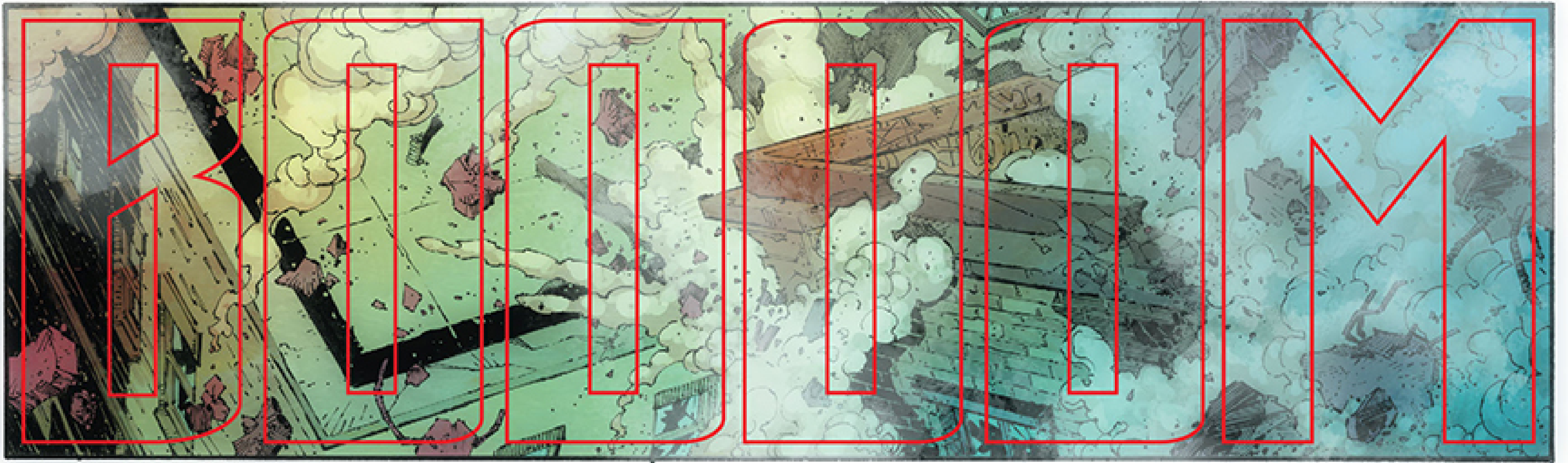

БУДЫНКІ НАКІРОЎВАЮЦЦА ПРАМА НА НАС! ТРЭБА ЎБІРАЦЦА АД...


У ЧЫМ СПРАВА, РАБЯТЫ? НЕ ЛЮБІЦЕ ДАМІНО? НУ ДОБРА, ТАДЫ ЯК НАКОНТ «ВЫЙШАЎ МЕСЯЦ СА СМУГІ»?
ПРАВІЛЫ, ЭМ, ТРОХІ ІНШЫЯ, АЛЕ ЎСЁ РОЎНА ПАДОБНЫЯ. ГАЛОЎНАЕ – НЕ АДВОДЗІЦЬ ПОЗІРКА!


ВОСЬ... Я ЗАГАДАЎ ГЭТЫМ РЫДЛЕР-БОТАМ СТАЦЬ ВАКОЛ ВАС.
Я НАСТРОІЎ ІХ КАМЕРЫ НА ДР. ВЕДАЕЦЕ, ШТО ГЭТА?
ДАТЧЫК РУХУ, МІСТАР НІГМА...

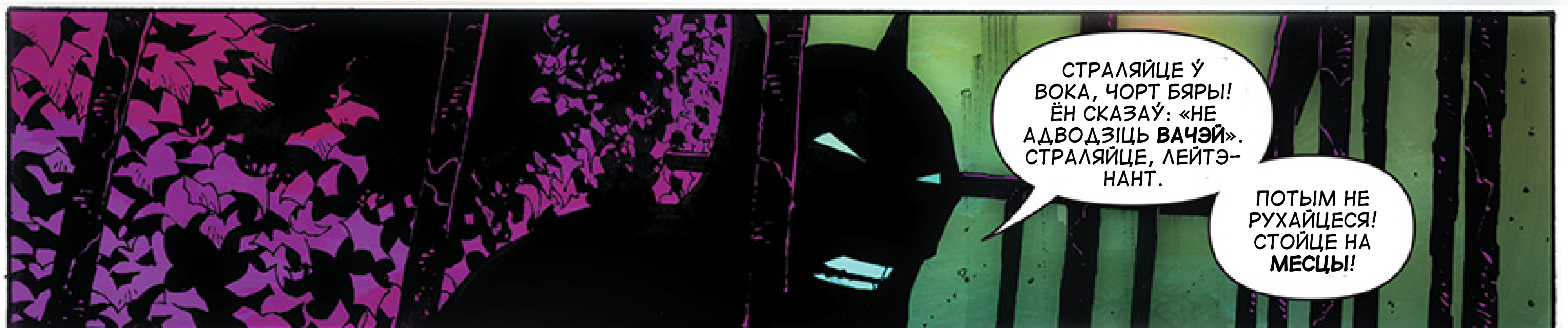

ВОСЬ. ТЭХНІКА ПАЎЭРСАЎ ПАВОЛЬНА РЭАГУЕ НА ЗМЕНЫ, ТАМУ Ў ВАС МОЖА ХАПІЦЬ ЧАСУ, КАБ ЗРАБІЦЬ АДЗІН СТРЭЛ, ЛЕЙТЭНАНТ.
ПЕРШ, ЧЫМ ЯНЫ ПАЧНУЦЬ СТРАЛЬБУ. АЛЕ, ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ, ТОЛЬКІ АДЗІН. ТАМУ ЗРАБІЦЕ ПРАВІЛЬНЫ ВЫБАР...


...ЦІ Я ДАКЛАДНА «БУДУ РЭЗАЦЬ, БУДУ БІЦЬ».
МІСТРА НІГМА! МІСТАР НІГМА, КАЛІ ЛАСКА, КАЛІ Б ВЫ ПРОСТА...

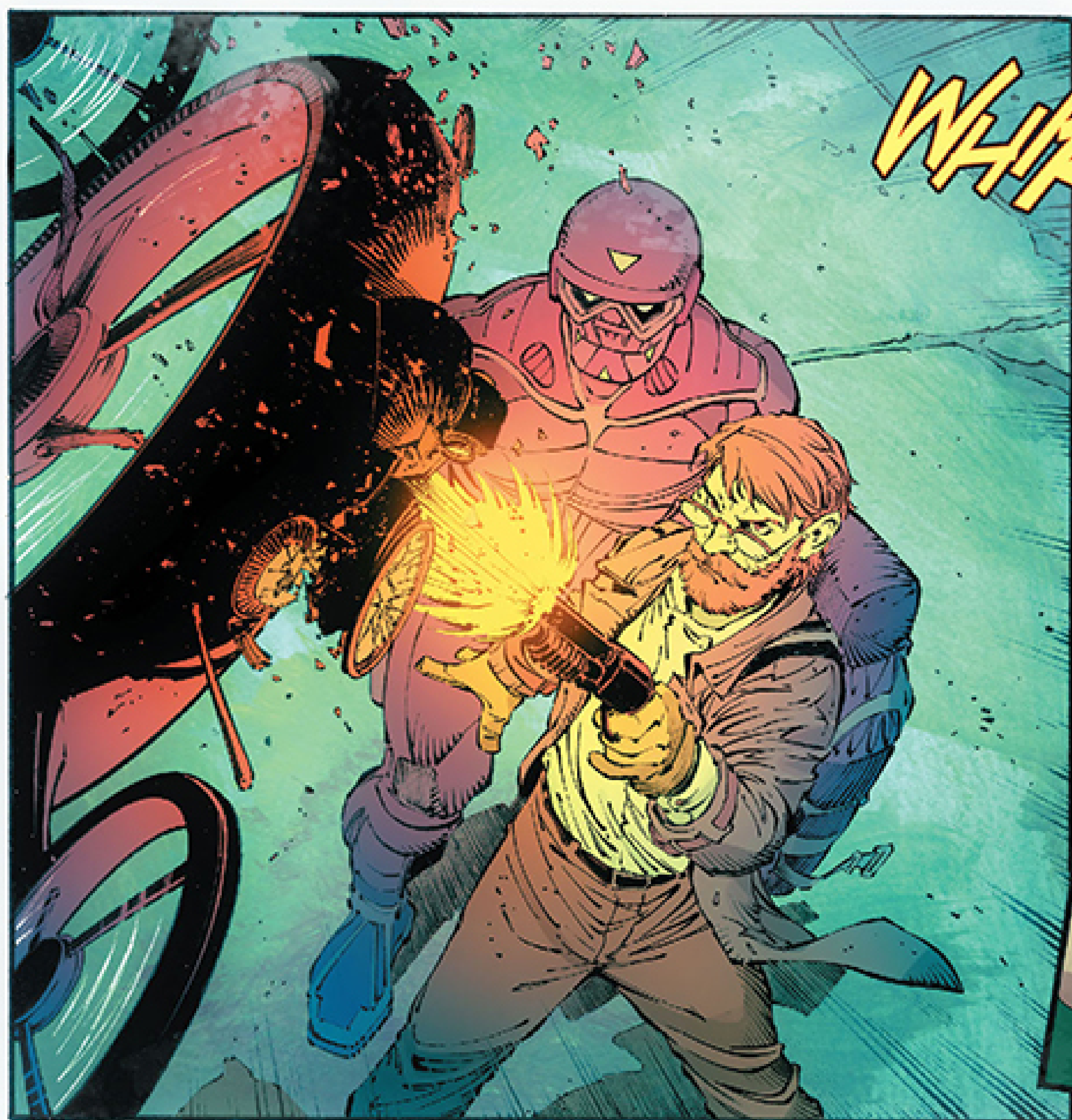

BOOOOM


ЛЕЙТЭНАНТ! СТРАЛЯЙЦЕ Ў ТАГО, ШТО **НАПЕРАДЗЕ!** ЁН, ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ, ЛІДАР!
ІХ ЛІДАР **НІГМА**! ГЭТА РОБАТЫ! І ГЭТА ЗАНАДТА ПРОСТА.


СЭР! У НАС ЗАКАНЧВАЕЦЦА...
ГОРДАН! **СТРАЛЯЙЦЕ** ЎЖО! Я СКАЗАЎ, СТРА...
ВОКА!


СТРАЛЯЙЦЕ Ў ВОКА, ЧОРТ БЯРЫ! ЁН СКАЗАЎ: «НЕ АДВОДЗІЦЬ **ВАЧЭЙ**». СТРАЛЯЙЦЕ, ЛЕЙТЭНАНТ.
ПОТЫМ НЕ РУХАЙЦЕСЯ! СТОЙЦЕ НА **МЕСЦЫ**!


НЕ ВЕДАЮ, ХТО ГЭТА ТОЛЬКІ ШТО СКАЗАЎ, АЛЕ ГОРДАН, ДАЮ ВАМ НЕПАСРЭДНЫ ЗАГАД АД ІМЯ ~!@#$% ПРЭЗІДЭНТА...

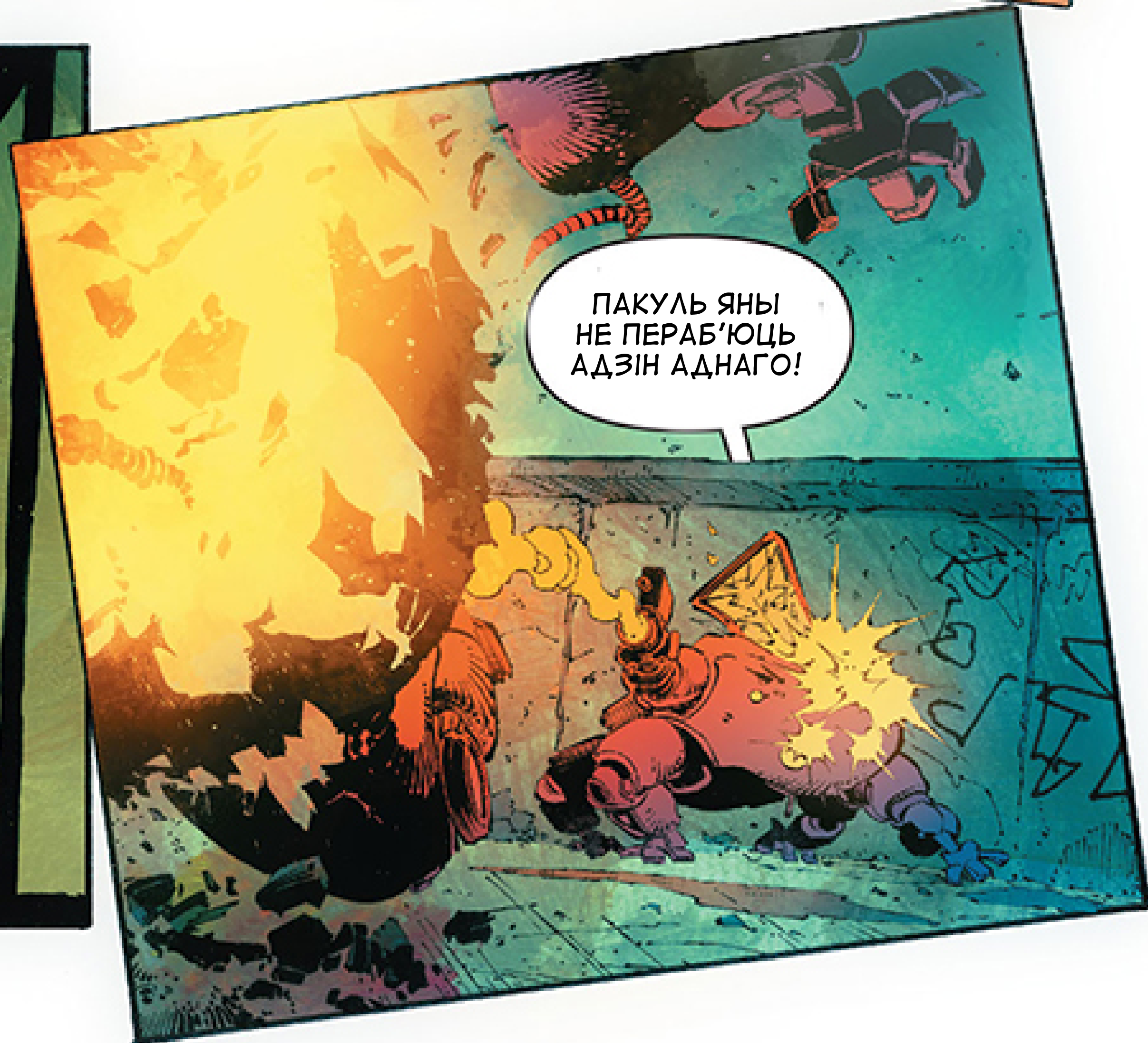



WHIRRRRRR..

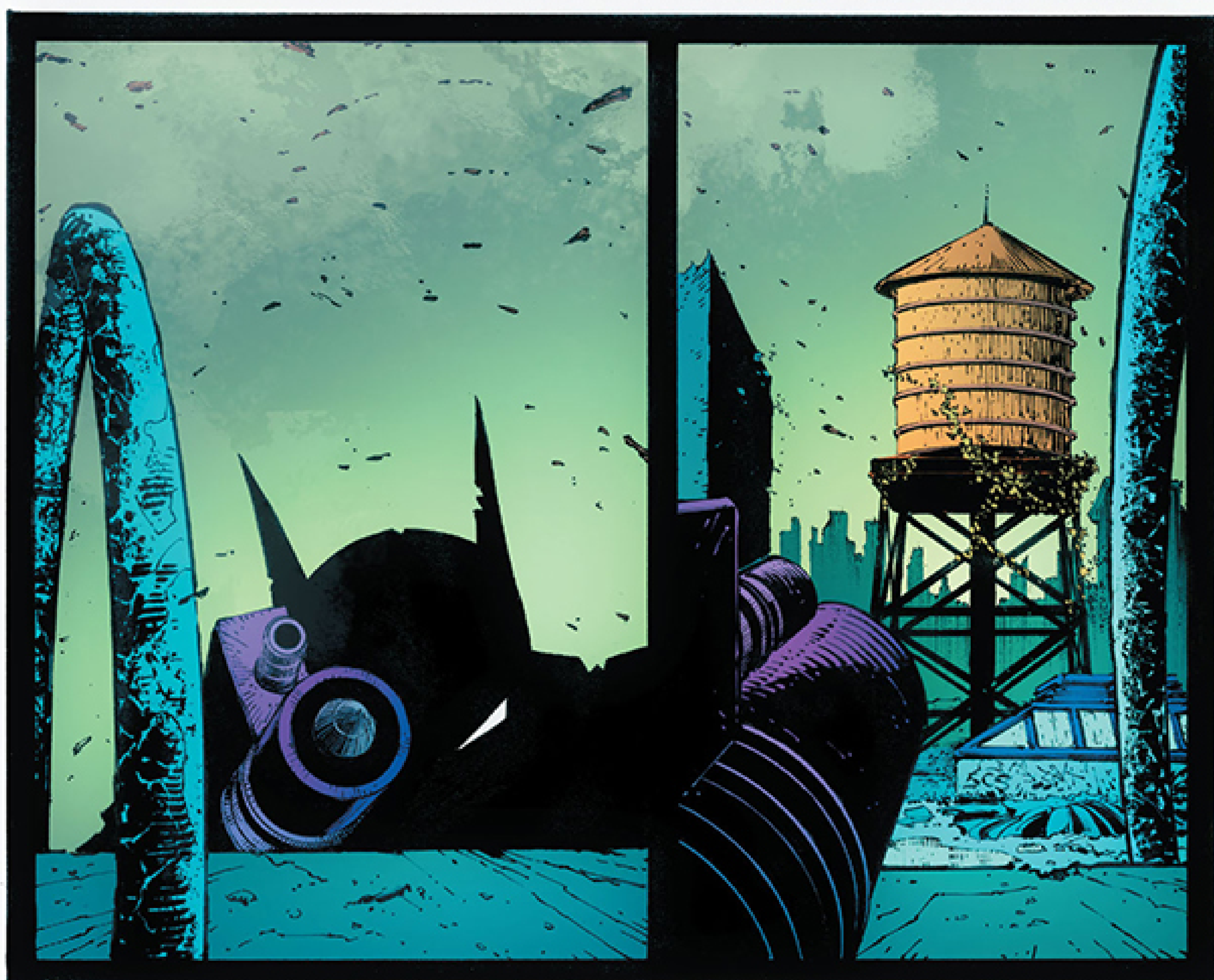



ГЛЯДЗІЦЕ! **СПРАЦАВАЛА!**


ТОЛЬКІ НЕ **РУХАЙЦЕСЯ!** ЗАМРЫЦЕ НА МЕСЦЫ

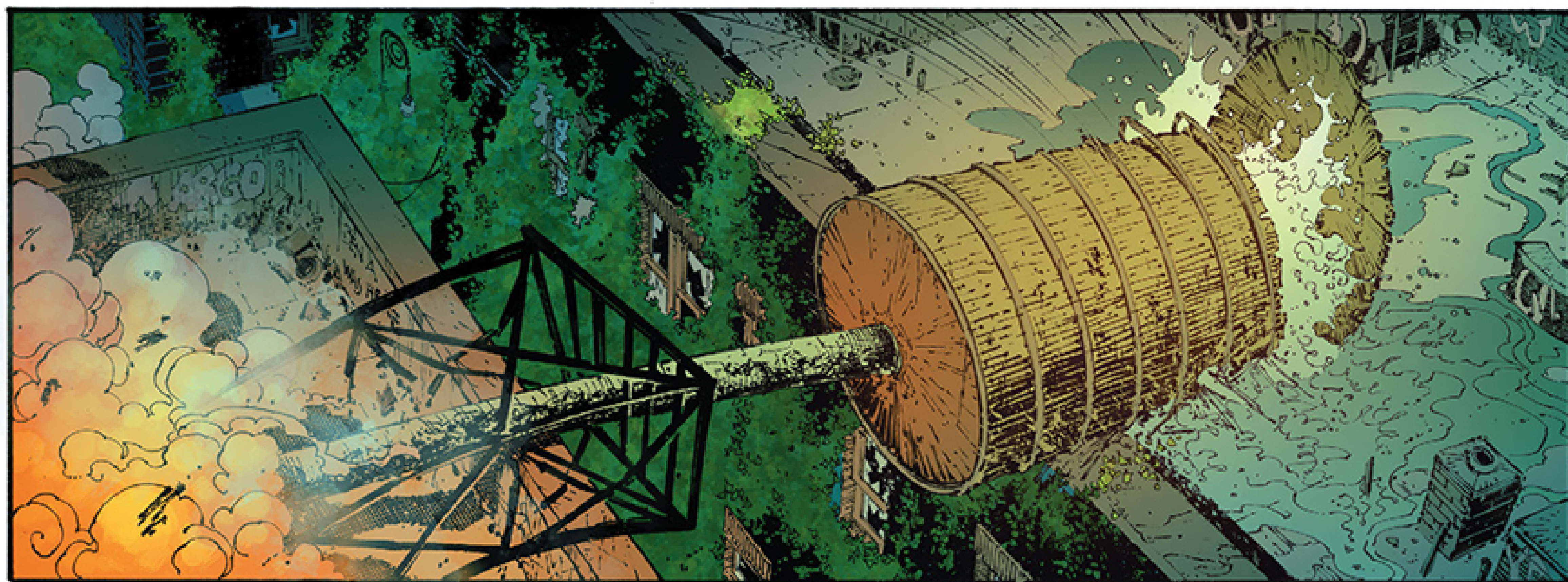

ПАКУЛЬ ЯНЫ НЕ ПЕРАБ'ЮЦЬ АДЗІН АДНАГО!


ГЭТА НЕ ВЕЛЬМІ ДАПАМАГЛО! МЫ ЎСЁ ЯШЧЭ Ў **ПАСТКЕ!**
ХЕХ. СКАЖЫЦЕ МНЕ, ШТО Я БАЧУ ТОЕ, ШТО **БАЧУ**...

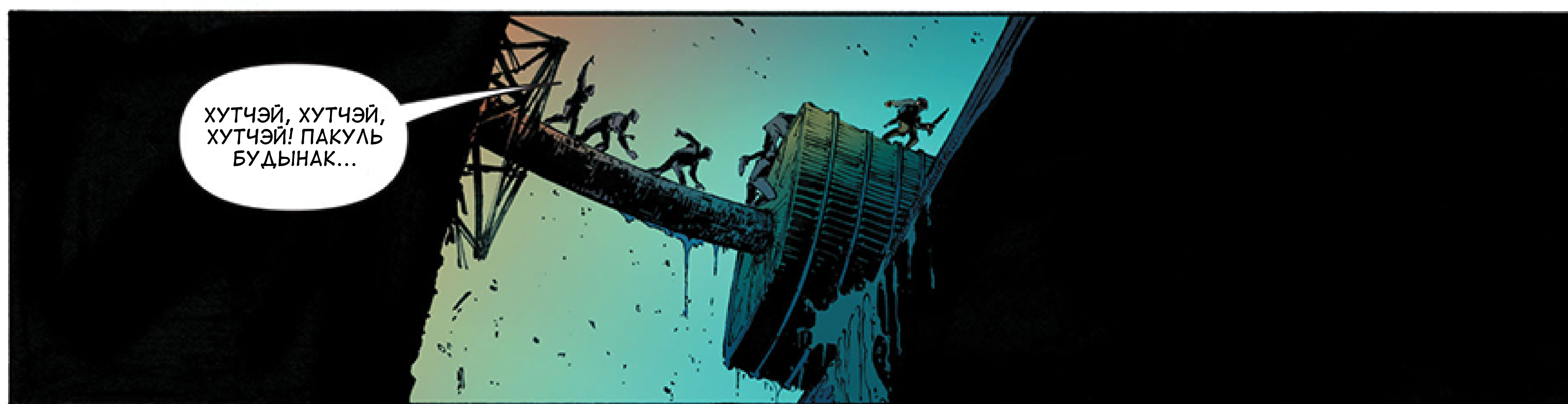





ШТО ЗА?!

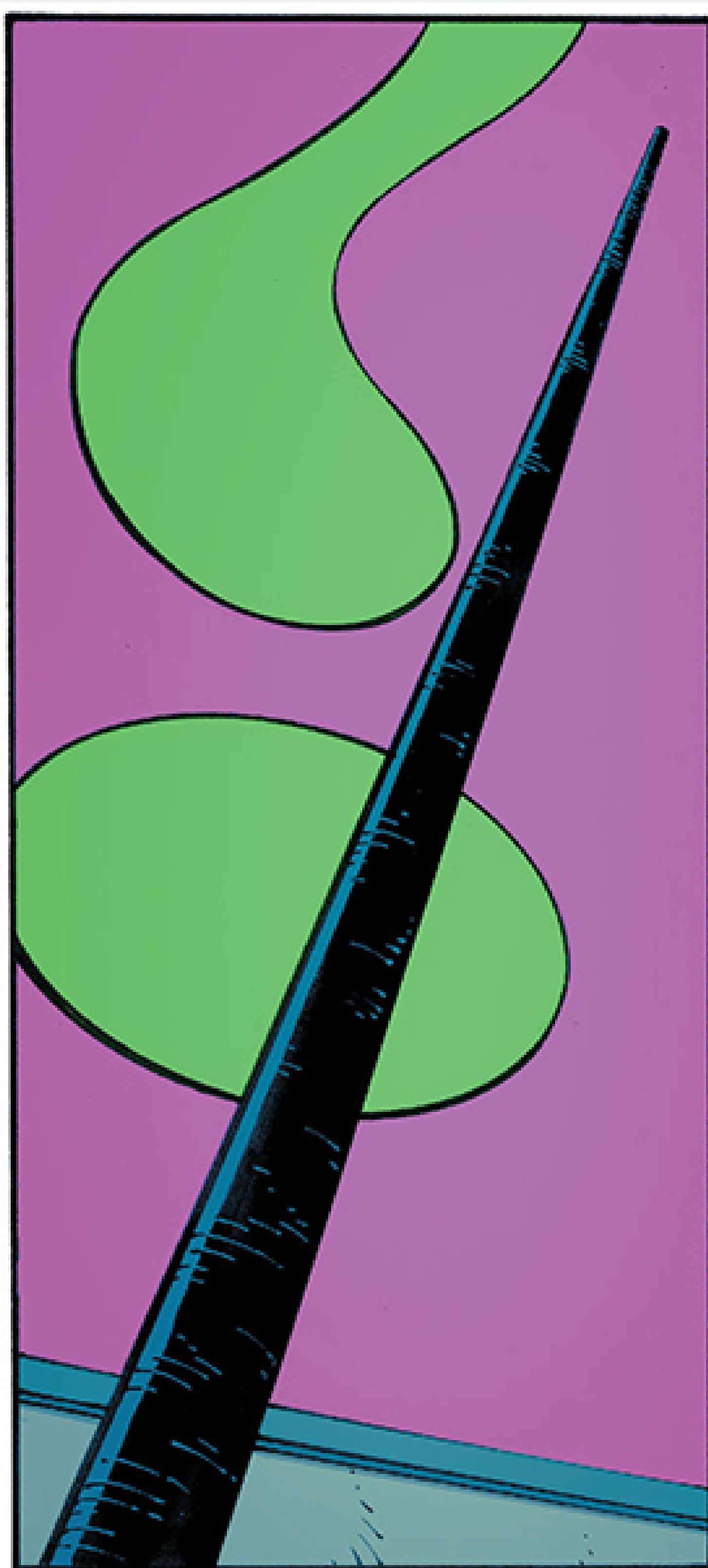



ПАЙШЛІ! ПЕРАХОДЗІМ!

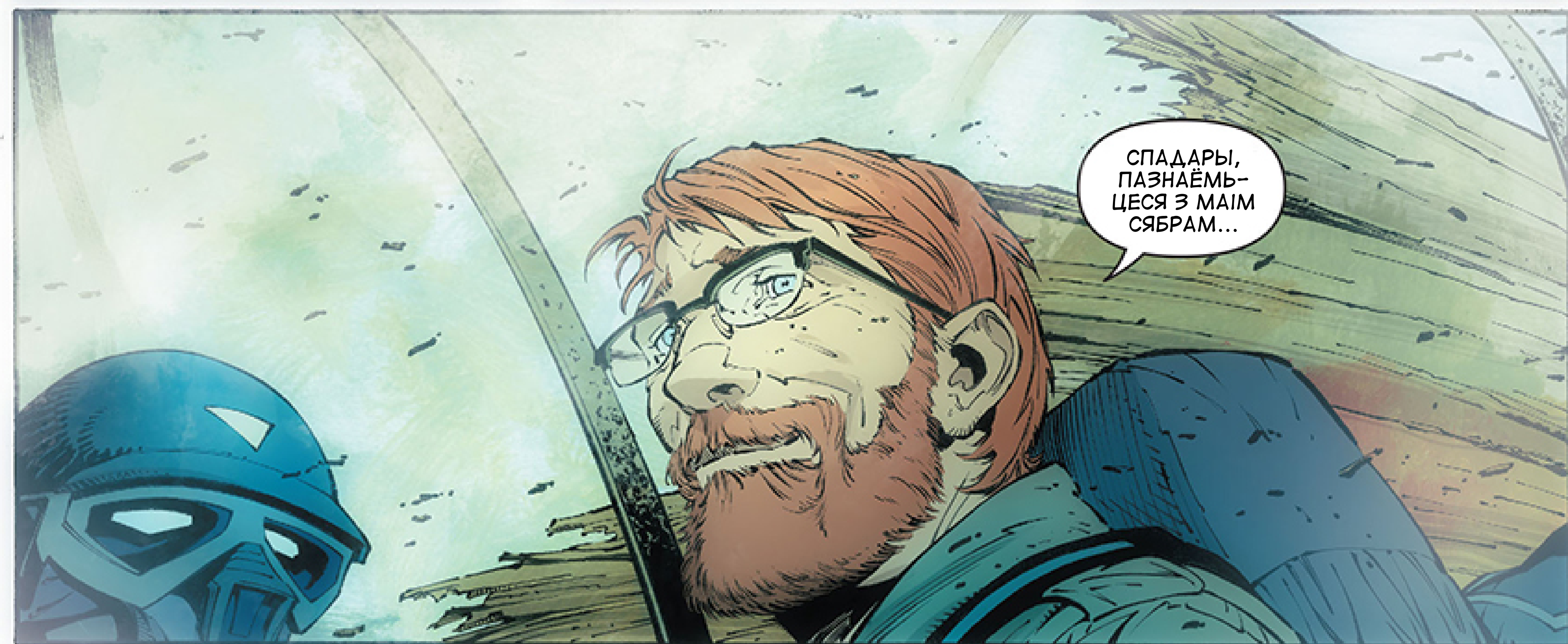

ХУТЧЭЙ, ХУТЧЭЙ, ХУТЧЭЙ! ПАКУЛЬ БУДЫНАК...


ФУХ ФУХ
ГЭТА БЫЎ ЁН, ЛЕЙТЭНАНТ? ТОЙ, ХТО ДАПАМОГ НАМ.
ЁН ЖА?






I'LL CATCH THE NEXT ONE.
ГЭТЫМ РАЗАМ Я ВЫЙГРАЮ.


СПАДАРЫ, ПАЗНАЁМЬЦЕСЯ З МАІМ СЯБРАМ...

…«!@#$% ПСІХ У КАСЦЮМЕ КАЖАНА».
НЕ КРЫЎДУЙСЯ.
УСЁ Ў ПАРАДКУ.





ДАЛЕЙ: ЯШЧЭ АДЗІН ВЫКЛІК?



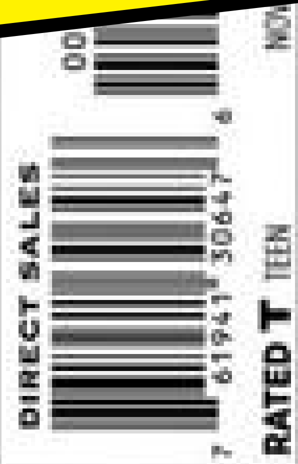
THE NEW 52! #0

The FLASH

$2.99 US



ХУТКА НА COMICSBY.BY



FRANCIS MANAPUL

BRIAN BUCCELLATO